



Інструкція з експлуатації

Juki MF-3620



УВАГА!




Уважно прочитайте та засвойте правила техніки безпеки перед використанням швейної машини. Збережіть цю інструкцію з експлуатації для того, щоб звертатися до неї в майбутньому.

Щоб гарантувати безпечне використання вашої швейної машини

Через те, що в процесі шиття доводиться працювати біля рухомих механізмів швейної машини, машини-автомата та допоміжних пристроїв, завжди є вірогідність ненавмисного дотику до рухомих частин. Операторам, які керують машиною та персоналу, що займається обслуговуванням і ремонтом машин, рекомендується прочитати цей посібник, щоб повністю зрозуміти Правила техніки безпеки перед використанням/ обслуговуванням машини.

Позначення ризику класифіковані в наступні три різні категорії.

1. Пояснення рівнів ризику

	Це позначення з'являється там, де є безпосередня небезпека смерті або серйозних травм, якщо оператор або третя особа неправильно поведуться з машиною.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це позначення з'являється там, де є потенційна небезпека серйозної травми, якщо відповідальна або третя особа неправильно поведуться з машиною або не уникають небезпечної ситуації, працюючи або обслуговуючи обладнання.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Це позначення з'являється там, де є ризик невеликої травми, якщо відповідальна або третя особа неправильно поведуться з машиною або не уникають небезпечної ситуації, працюючи або обслуговуючи обладнання.



Пункти, що потребують особливої уваги



2. Пояснення ілюстрованих застережливих позначень і наклейок

Ілюстроване попереджувальне позначення

	Є ризик травми при контакті з рухомою частиною.
	Є ризик ураження електричним струмом при контакті з частинами, що знаходяться під високою напругою.
	Є ризик опіку під час контакту з частинами, що мають високу температуру.
	Майте на увазі, що ваші очі можуть постраждати, якщо будете дивитися на лазерний промінь.
	Існує небезпека контакту між вашою головою та швейною машиною.
	Майте на увазі, що якщо будете тримати швейну машину під час роботи, то ваші руки можуть постраждати.
	Є ризик зачепитися за ремінь, що призведе до травми.
	Існує небезпека отримати травму якщо будете торкатися транспортера (тримача) гудзиків.



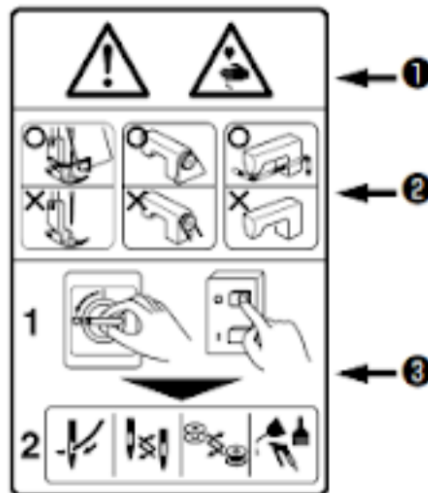
Наклейка-позначення

	Показується правильний напрямок.
	Позначається підключення кабелю заземлення.

Попереджувальна табличка



- ① Існує можливість отримання трав при торканні рухомих частин машини.
- ② Виконуйте швейні роботи із захисними пристроями.
- ③ Переконайтеся, що вимкнули електроживлення перед такими операціями: очищення та обслуговування, протягування нитки через голову машини, заміна голки, заміна котушки або змащування.



Табличка, що попереджає про небезпеку ураження струмом

 危険	 DANGER
高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。	Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.

Правила техніки безпеки

НЕБЕЗПЕКА

Коли необхідно відкрити блок керування, що містить електричні частини, переконайтеся, що вимкнули електроживлення, і зачекайте щонайменше п'ять хвилин, перш ніж відчинити кришку, щоб запобігти нещасному випадку, який призводить до ураження електричним струмом.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Основні застереження	
1	Переконайтеся в тому, що прочитали інструкцію з експлуатації та інші пояснювальні документи, що поставляються з приладдям машини перед використанням. Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та пояснювальні документи поблизу від робочого місця для того, щоб можна було звернутися до них за потреби.
2	Зміст цієї частини включає пункти, які не містяться в специфікаціях вашого виробу.
3	Переконайтеся в тому, що одягли захисні окуляри, щоб захиститися від нещасного випадку, спричиненого поломкою голки.
4	Працівники, які використовують кардіостимулятор, повинні ставати до роботи на машині після консультації з лікарем.
Пристрої безпеки та попереджувальні наклейки	
1	Переконайтеся в тому, що беретеся до роботи на машині, на якій правильно встановлені та працюють пристрої безпеки, щоб запобігти нещасному випадку через їхню відсутність.
2	Якщо якийсь із пристроїв безпеки видалено, замініть його і перевірте, що він нормально працює.

3	Переконайтеся в тому, що попереджувальні наклейки надійно закріплені на машині, і їх добре видно, щоб запобігти нещасному випадку, що може призвести до травми або смерті. Якщо якась із наклейок забруднена або відклеїлася, замініть її новою.
Застосування та модифікація	
1	Ніколи не використовуйте машину для будь-яких інших цілей і способів використання, крім тих, що описані в цій інструкції з експлуатації. JUKI не несе відповідальності за збитки, травми або смерть, що сталися через використання машини не за призначенням.
2	Ніколи не переробляйте і не модифікуйте машину, щоб запобігти нещасному випадку, який може призвести до травми або смерті.
Навчання та тренування	
1	Щоб запобігти нещасному випадку через погане знання машини, на ній повинен працювати тільки оператор, що має відповідну кваліфікацію, набув необхідні знання й навички роботи. Щоб гарантувати це, роботодавець має встановити план навчання і тренувань для операторів й навчати їх заздалегідь.
Випадки, в яких має бути вимкнене електроживлення машини	
<p>Вимкнення електроживлення: вимкніть вимикач електроживлення, а потім витягніть штепсель із розетки. Це стосується таких випадків.</p>	
1	Якщо виявлене будь-яке відхилення в роботі або відмова обладнання.
2	Щоб запобігти нещасному випадку через несподіваний запуск машини під час робіт з ремонту та обслуговування. Якщо ви працюєте на машині з двигуном зчеплення, переконайтеся, що електроживлення вимкнене і двигун повністю зупинився. Це стосується робіт: <ol style="list-style-type: none"> 1. Протягування нитки через голку, петельник, розподільник, заміна шпулі. 2. Заміна або регулювання всіх частин машини. 3. Огляд, ремонт, очищення машини або залишення робочого місця без нагляду.

3	Переконайтеся в тому, що витягаєте штепсель електроживлення з розетки, тримаючись за нього, а не за шнур, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або загорянню.
4	Вимикайте електроживлення щоразу, коли залишаєте машину в перервах між роботою.
5	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення в разі припинення електропостачання, щоб запобігти нещасному випадку через поломку електрообладнання.

Запобіжні заходи, які слід вживати на різних стадіях роботи

Транспортування	
1	Переконайтеся в тому, що підіймаєте й переміщуєте машину безпечним способом з урахуванням ваги обладнання. Зверніться до інструкції з експлуатації для визначення маси машини.
2	Ви маєте вжити заходів щодо забезпечення безпеки, щоб запобігти падінню машини під час її підйому або переміщення.
3	Після того, як розпакуєте машину, ніколи повторно не пакуйте її для транспортування, щоб захистити машину від поломки через несподівану аварію або падіння.
Розпакування	
1	Переконайтеся в тому, що розпакували машину в запропонованому виробником порядку. У разі якщо машина упакована в ящик, особливо ретельно перевірте наявність цвяхів. Цвяхи мають бути видалені.
2	Перевірте розташування центру тяжіння машини та акуратно витягніть її з пакування.

Встановлення

1 Стіл та основа столу

1. Переконайтеся в тому, що використовуєте оригінальний стіл JUKI та основу столу або оберіть меблі, які в змозі витримати вагу машини та силу протидії під час роботи.
2. Якщо стіл обладнаний коліщатами на ніжках, вони мають бути обладнані блокувальним механізмом, щоб унеможливити машину під час роботи, обслуговування, огляду та ремонту та запобігти нещасним випадкам.

2 Кабель та електропроводка

1. Переконайтеся в тому, що кабель не піддається надмірному силовому впливу під час використання, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або займання. Якщо необхідно прокласти кабель поруч із рухомими частинами, такими як клиновий ремінь, переконайтеся в тому, що забезпечили проміжок щонайменше 30 мм.
2. Переконайтеся в тому, що немає іскристих з'єднань, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або займання.
3. Перевірте, чи надійно з'єднали роз'єми, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або займання. Крім того, видаляйте роз'єм, тримаючи його за корпус.

3 Заземлення

1. Перевірте, чи електрик встановив відповідну штепсельну вилку, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому витоків струму або електричному пробією міцності діелектрика. Крім того, переконайтеся, що під'єднали штепсельну вилку із заземленим виходом до розетки з відповідним виходом.
2. Треба обов'язково заземлити машину за допомогою заземлювального кабелю, щоб запобігти нещасному випадку, який може бути викликаний витоків струму.

4 Двигун

1. Переконайтеся в тому, що використовуєте зазначений двигун (оригінальний виріб JUKI), щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому перегоранням.
2. Якщо використовується двигун зчеплення, він має бути обладнаний кришкою шківів для запобігання заплутуванню, щоб захистити його від намотування клинового ременя.

Перед початком роботи

1	Перед увімкненням електроживлення переконайтеся в тому, що роз'єми та кабелі не пошкоджені, а контакти не ослабли.
2	Ніколи не встромляйте пальці в рухомі частини машини, щоб запобігти нещасному випадку, який може призвести до травми або смерті. Переконайтеся, що напрямок обертання шківа відповідає напрямку, який показує стрілка на шківі.
3	Якщо стіл обладнаний коліщатками на ніжках, заблокуйте їх, щоб запобігти нещасному випадку через випадковий рух машини під час роботи.

Під час роботи

1	Слідкуйте за тим, щоб ваші пальці, волосся, одяг або персональні речі не розташовувалося надто близько до рухомих частин, таких як маховик, ручний шків і двигун, коли машина працює, щоб запобігти нещасному випадку.
2	Не розташовуйте пальці поруч із голкою або в кришці важеля нитконатягувального пристосування під час увімкнення електроживлення або коли машина працює.
3	Машини працюють з високою швидкістю. Ніколи не підносьте руки близько до рухомих частин, таких як петельник, розподільувач, голководій, човник і ніж для обрізки тканини під час роботи, щоб захистити себе від травм.
4	Слідкуйте за тим, щоб пальці, волосся або інші частини вашого тіла не були затиснуті між машиною і столом під час переміщення машини.
5	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення і що машина та двигун повністю зупинилися, перш ніж зняти кожух ременя та клиновий ремінь, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому несподіваним запуском.
6	Якщо на машині використовується серводвигун, він працює безшумно в стані спокою. Переконайтеся в тому, що не забули вимкнути електроживлення, щоб запобігти нещасному випадку

7	Ніколи не використовуйте машину із закритим охолоджувальним отвором блоку живлення двигуна, щоб запобігти займанню через перегрів.
Змащування	
1	Переконайтеся в тому, що використовуєте оригінальне масло та мастило JUKI для частин, які потребують змащування.
2	Якщо масло потрапить в очі або на тіло, негайно змийте його, щоб запобігти займанню або подразненню.
3	При випадковому проковтуванні масла може початися діарея чи блювота. Зверніться до лікаря.
Обслуговування	
1	Для запобігання нещасним випадкам через погане знання машини, ремонтом та регулюванням повинні займатися фахівці сервісної служби, які повністю знайомі з обладнанням. Переконайтеся, що використовуєте оригінальні запчастини JUKI для заміни. JUKI не несе відповідальності за будь-який нещасний випадок через неправильний ремонт, регулювання або використанням будь-яких деталей, крім оригінальних.
2	Зверніться до електрика своєї компанії, JUKI або дистриб'ютора у вашому районі для ремонту та обслуговування (включаючи електропроводку) електричних компонентів.
3	Виконуючи ремонт або обслуговування машини, в якій використовуються пневматичні частини, такі як пневмоциліндр, переконайтеся, що видалили трубу подачі повітря, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому різким запуском пневматичних частин.
4	Переконайтеся в тому, що гвинти й гайки добре затягнуті після завершення ремонту, регулювання та заміни частини.
5	Машину потрібно періодично очищувати. Перед цим вимкніть електроживлення та перевірте, чи машина та двигун зупинилися повністю.
6	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення, а машина і двигун зупинилися повністю перед виконанням обслуговування, огляду або ремонту машини. (Для машини з системою зчеплення двигун буде продовжувати працювати деякий час за інерцією навіть після вимкнення електроживлення. Тому будьте обережні).

6	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення, а машина і двигун зупинилися повністю перед виконанням обслуговування, огляду або ремонту машини. (Для машини з системою зчеплення двигун буде продовжувати працювати деякий час за інерцією навіть після вимкнення електроживлення. Тому будьте обережні).
7	Якщо машиною не можна нормально керувати після ремонту або регулювання, негайно припиніть роботу і зв'яжіться з представниками JUKI або дистриб'ютором у вашому районі для ремонту, щоб запобігти нещасному випадку, який може призвести до травми або смерті.
8	Якщо плавкий запобіжник згорів, переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення й усунули причину згоряння, замініть згорілий запобіжник новим.
9	Періодично очищайте повітрязабірник вентилятора та оглядайте ділянку навколо дротів, щоб запобігти займанню двигуна.
Умови експлуатації	
1	Переконайтеся в тому, що використовуєте машину там, де немає джерел сильного шуму (електромагнітні хвилі), наприклад, високочастотного зварювання, щоб запобігти нещасному випадку, що може статися через збій машини.
2	Ніколи не працюйте на машині в місцях, де напруга коливається більше ніж на $\pm 10\%$ порівняно з номінальною напругою.
3	Перевірте пневматичні пристрої, наприклад, пневмоциліндр, і переконайтеся, що він працює при зазначеному тиску повітря перш ніж почнете використовувати його.
4	Щоб безпечно використовувати машину, використовуйте її в навколишньому середовищі, яке задовольняє такі умови: <ul style="list-style-type: none"> • Температура навколишнього повітря під час роботи від 5°C до 35°C • Відносна вологість під час роботи від 35% до 85%.
5	Конденсація роси може статися, коли машину вносять з холоду в тепле приміщення. Почекайте поки обладнання прийме температуру навколишнього середовища, і тільки згодом вмикайте електроживлення, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому поломкою або несправністю електричних деталей.

6	Припиніть роботу під час грози з блискавкою заради безпеки та витягніть штепсельну вилку з розетки.
7	Залежно від умов радіосигналу машина може створювати перешкоди для телебачення або радіо.
8	Слід дотримуватися місцевих законів та інструкцій у країні, де встановлюється швейна машина. У разі якщо необхідний контроль шуму, потрібно носити навушники або інші захисні пристосування згідно з чинними законами та інструкціями.
9	Належним чином утилізуйте продукцію й пакування та поведіться з використаним маслом згідно з чинним законодавством країни, у якій використовується швейна машина.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

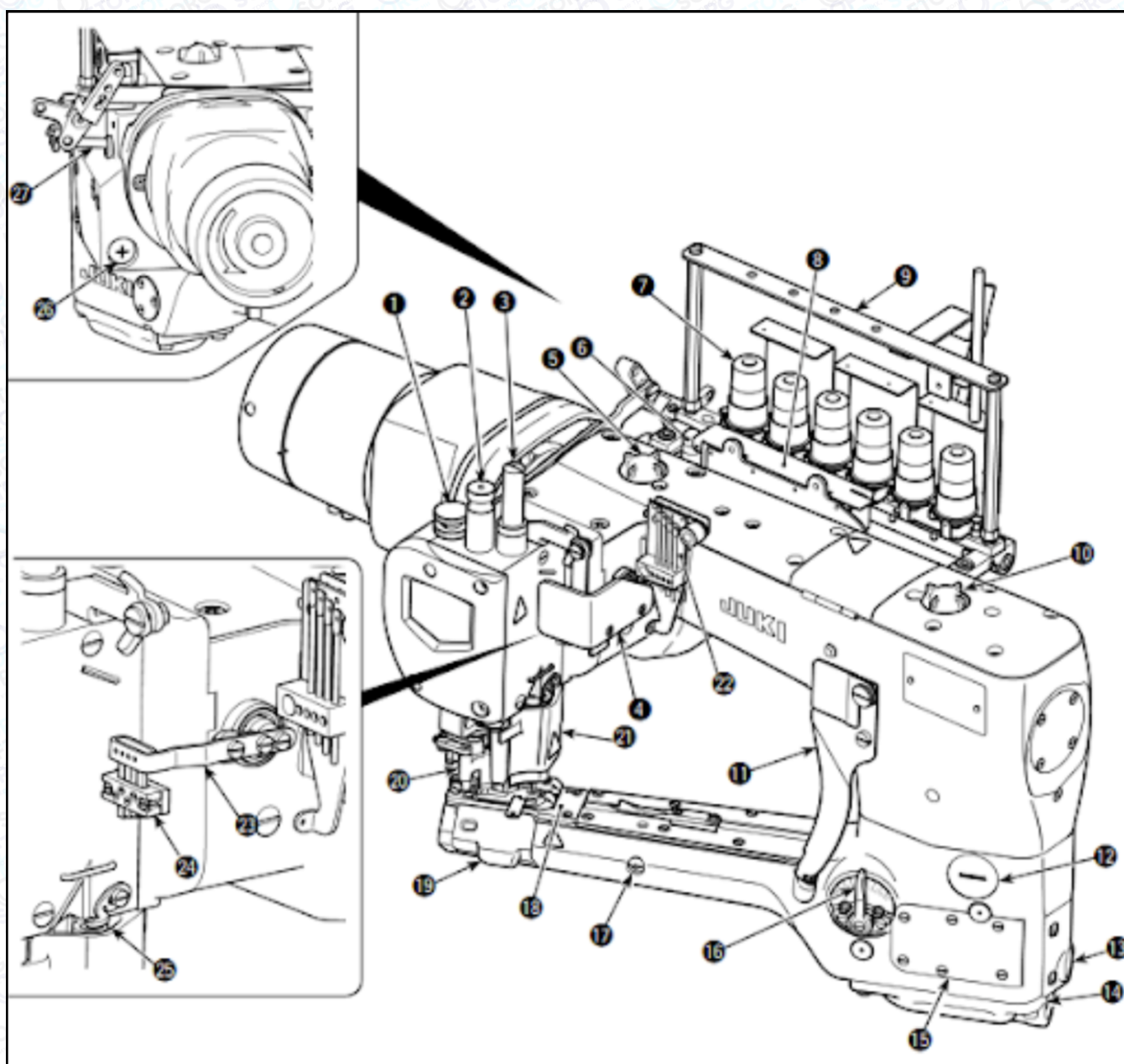
Ілюстрації та малюнки захисних пристроїв "захисний козирок для очей" та "захисний пристрій для пальців" можуть бути не показані в інструкції з експлуатації. Під час практичного використання ніколи не видаляйте ці захисні пристрої.

№	Назва моделі	Чотириголка розпошивальна машина флетлок	
1	Модель	ME-3620	ME-3620*В
2	Тип приводу	Ремінний	Прямий
3	Тип стібка	JIS F48 (US-607)	
4	Приклад застосування	Обшивка країв в'язаних виробів, сточування деталей	
5	Максимальна швидкість шиття	4200 ст/хв	
6	Відстань між голками	5,2 мм, 6,0 мм	

№	Назва моделі	Чотириголкова розпошивальна машина флетлок	
7	Крок подачі	1,6 - 2,5 мм	
8	Використовувані голки (стандартний номер)	FL x 118GCS (#9 - #12) (стандартний номер #105)	
9	Голки, що використовуються для фіксатора (стандартний номер)	FLG-8 (стандартний номер #8)	
10	Хід голководія	30 мм	
11	Габарити	426 мм (висота) x 290 мм (ширина) x 414 мм (довжина)	426 мм (висота) x 290 мм (ширина) x 560 мм (довжина)
12	Вага голови машини	22,5 кг	26,5 кг
13	Підйом притискної лапки	6,5 мм (машина оснащена мікропідйомним механізмом)	
14	Спосіб регулювання подачі тканини	Головна подача тканини - регулювання кроку стібка ковзного типу. Диференціальна подача тканини - регулювання за допомогою важеля.	
15	Система змащування	Автоматичне змащування за допомогою шестеренчастого насоса	
16	Масло для змащування	Масло JUKI Defrix №2	
17	Ємність масляного резервуара	Ємність переднього масляного резервуара: 70 - 80 мл Ємність заднього масляного резервуара: 60 - 70 мл	

№	Назва моделі	Чотириголкова розпошивальна машина флетлок
18	Рівень шуму	<p>Рівень звукового тиску при еквівалентному безперервному випромінюванні (LpA(лінійний підсилювач потужності)) на автоматизованому робочому місці: Рівень шуму за шкалою А 80 децибелів; (Включає KpA = 2,5 децибела); відповідно до 150 (Міжнародної Організації зі Стандартизації) 10821-С.6.2 - ISO 11204 GR2 за 3 3200 ст/хв.</p>

2. Конфігурація машини



1	Ручка мікропідйомника
2	Регулятор пружини притискної лапки
3	Кришка голководія
4	Захисне пристосування важеля ниткопритягувача
5	Віконце для спостереження за циркуляцією масла (заднє)
6	Індикатор рівня масла (задній)
7	Гайка натягу нитки
8	Пристрій для змащування голкової нитки силіконовим маслом
9	Нитконапрямник
10	Віконце для спостереження за циркуляцією масла (переднє)
11	Нитконапрямник петельника
12	Віконце гвинта для регулювання стібка
13	Індикатор рівня масла (передній)
14	Гвинт для зливу масла (передній)
15	Отвір для регулювання
16	Важіль, що регулює диференціальну подачу тканини
17	Вісь, що регулює нахил подавання тканини
18	Голкова пластина
19	Кришка петельника

20	Притискна лапка
21	Пристосування для захисту від дрібних частинок
22	Нитконапрямник голкової нитки
23	Важіль ниткопритягувача
24	Захисне пристосування для голкової нитки
25	Захисне пристосування для декоративної нитки
26	Гвинт для зливу масла (задній)
27	Стопор підйомного пристрою притискної лапки

3. Встановлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не підключайте двигун машини до джерела електроживлення, доки всі роботи з встановлення не будуть завершені.

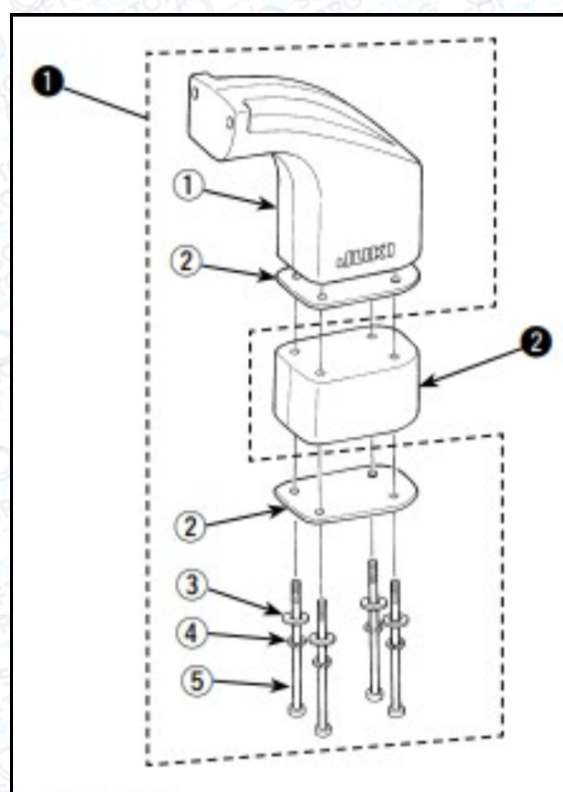
1. Встановлення швейної машини

Попередження: Роботу зі встановлення голови швейної машини мають виконувати 2 або більше осіб.

1-1. Основа для встановлення головки швейної машини

JUKI рекомендує наступну комбінацію основи для встановлення головки швейної машини та столу.

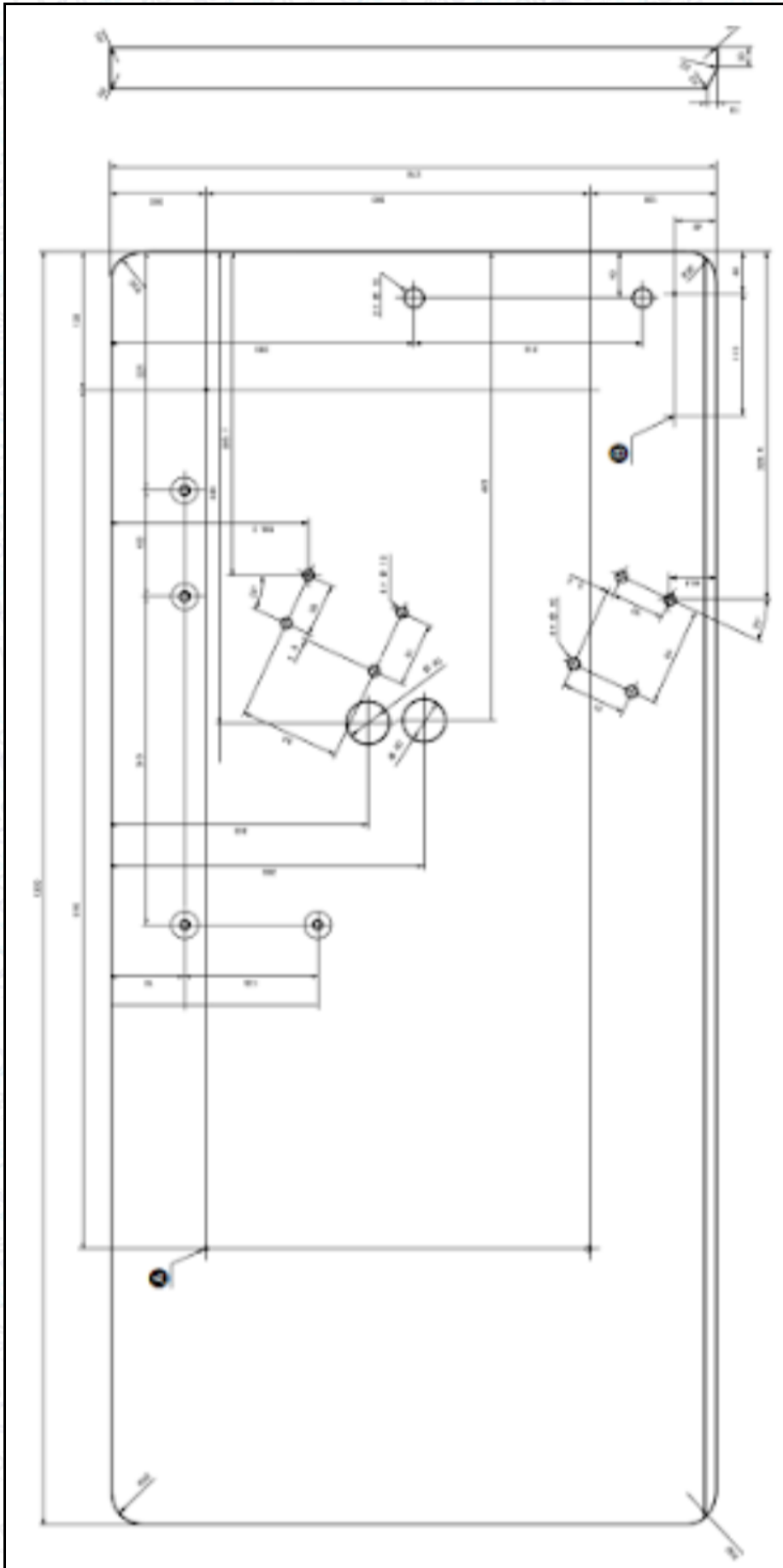
Тип двигуна	Основа, що утримує голову машини.	Стіл	Допоміжний стіл
Ремінний привід	DD_CLUTCH_BASE	40074167	40074164
	Поставляється з головою машини		
Серводвигун	MT-01	40035801	40036113
	40038938		



1	40074840
1	40074160
2	40074168×2
3	WP0852086SC×4
4	WS0820002KN×4
5	SM90820D3SE×4
2	40074164 Замовляється окремо

При встановленні двигуна з прямим приводом і MT-05 встановіть основу ①, що утримує голівку машини, допоміжний стіл ② і гумову підкладку ② на столі, як показано на малюнку.

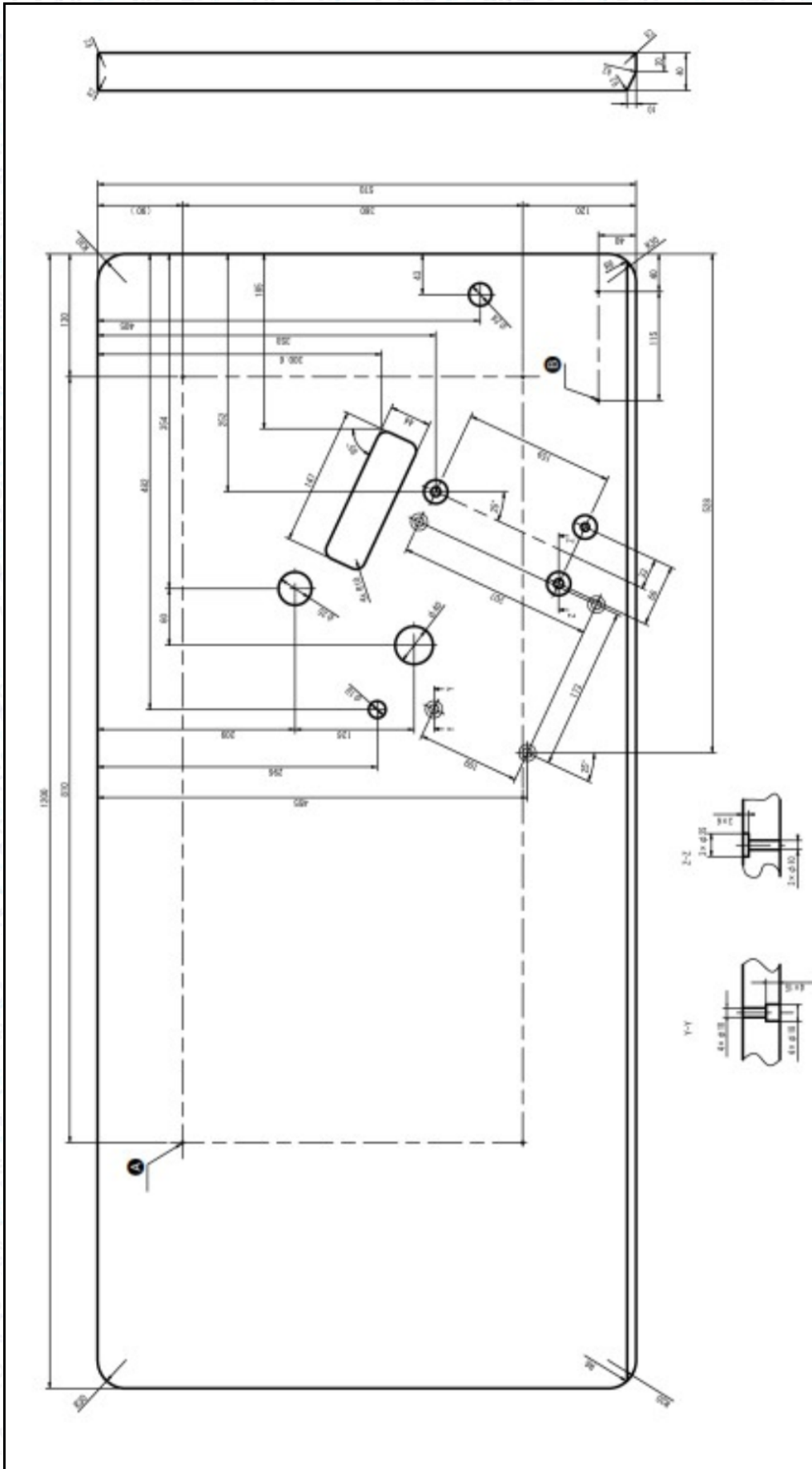
Креслення столу для машини з ремінним приводом



Ⓐ 4 - \varnothing 3,4 на нижній поверхні, глибина 20

Ⓑ 2 - \varnothing 3,4 на нижній поверхні, глибина 10

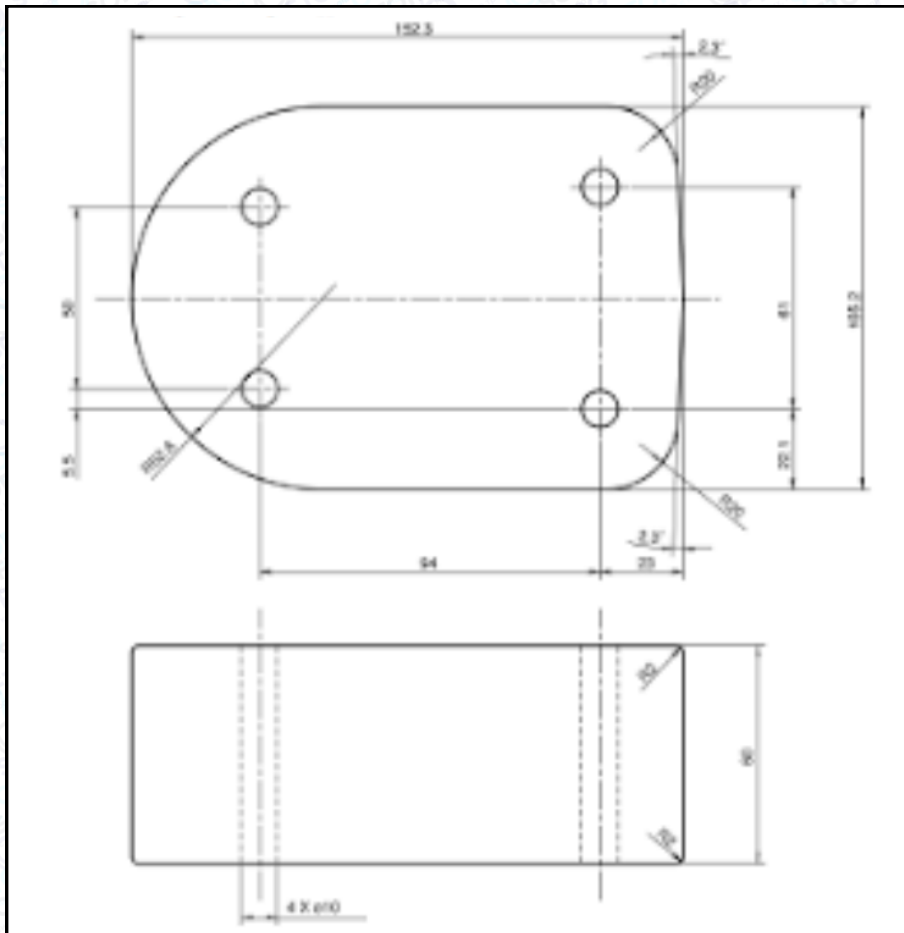
Креслення столу для машини із серводвигуном



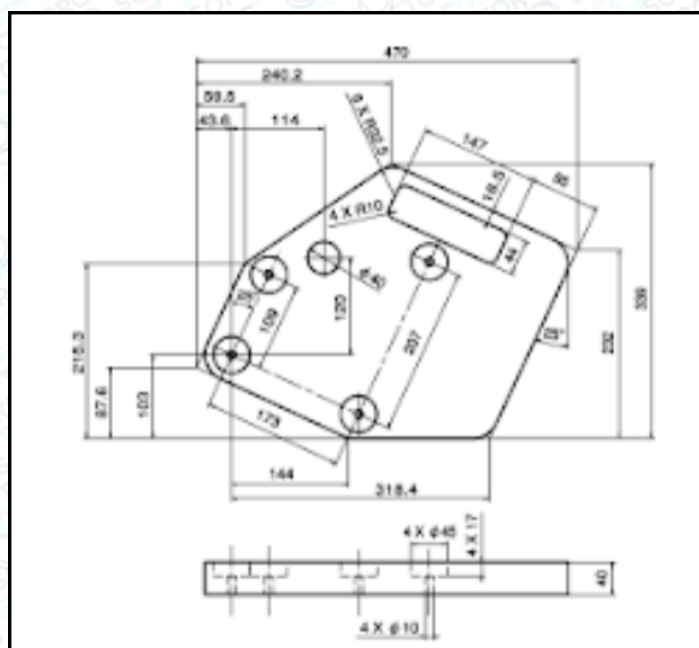
Ⓐ 4 - \varnothing 3,4 на нижній поверхні, глибина 20

Ⓑ 2 - \varnothing 3,4 на нижній поверхні, глибина 10

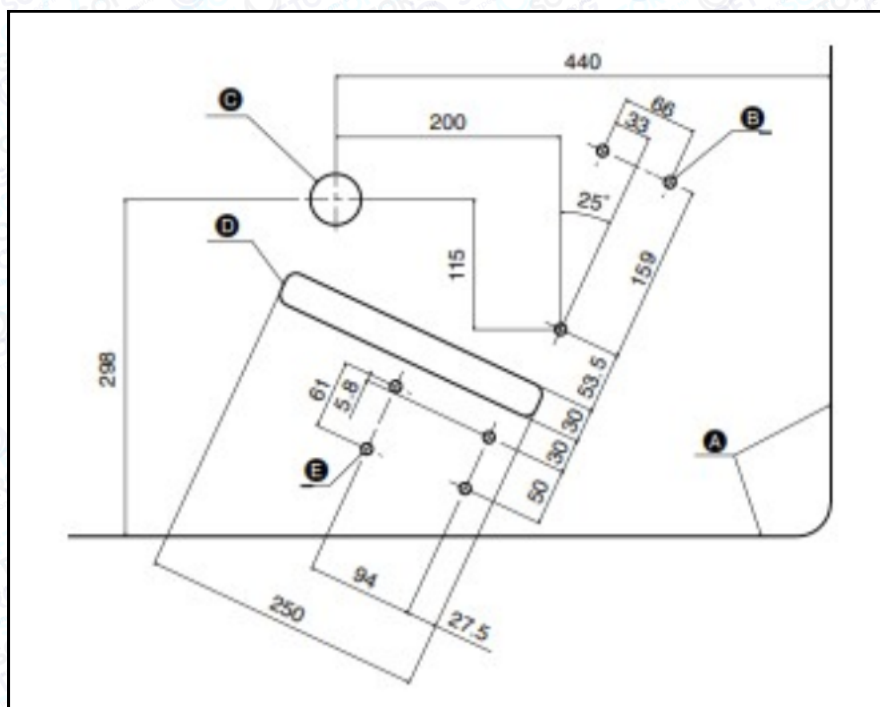
Креслення столу для швейної машини з ремінним приводом



Креслення допоміжного столу для швейної машини із серводвигуном

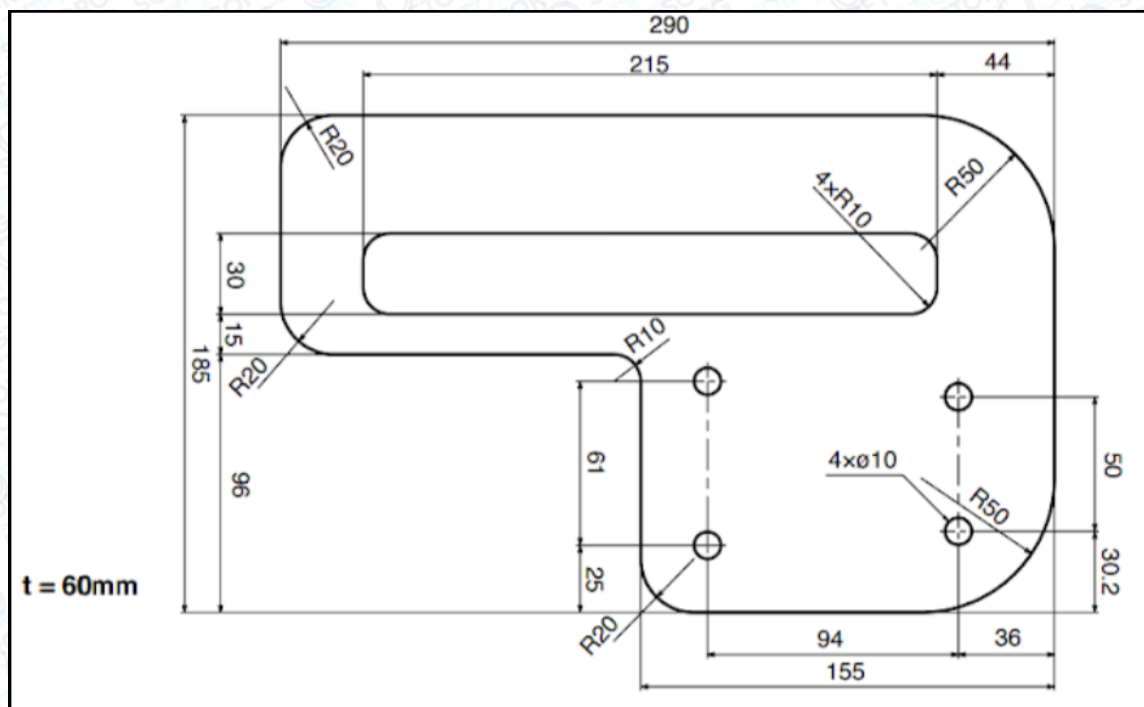


Креслення допоміжної пластини для машини з двигуном із вбудованою муфтою



Ⓐ	Торцева поверхня столу
Ⓑ	Місця встановлення двигуна з вбудованою муфтою (3 x $\varnothing 10$)
Ⓒ	Отвір для пропуску ланцюга педалі для підйому притискної лапки ($\varnothing 45$)
Ⓓ	Заглиблення для проходження ременя
Ⓔ	Кріпильні отвори основи (4 x $\varnothing 10$)

Креслення допоміжної пластини для машини з двигуном із вбудованою муфтою



1-2. Встановлення голови швейної машини

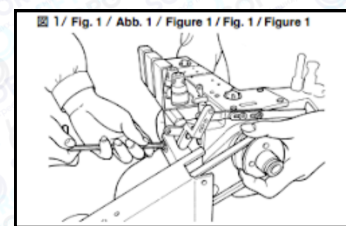
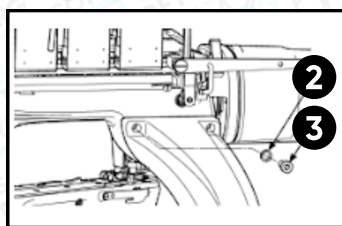
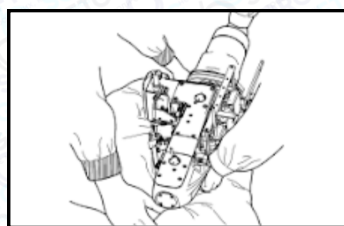
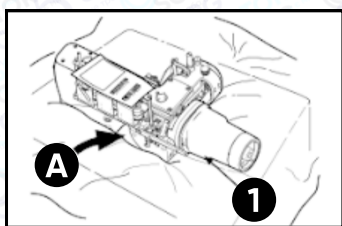


图 1 / Fig. 1 / Abb. 1 / Figure 1 / Fig. 1 / Figure 1

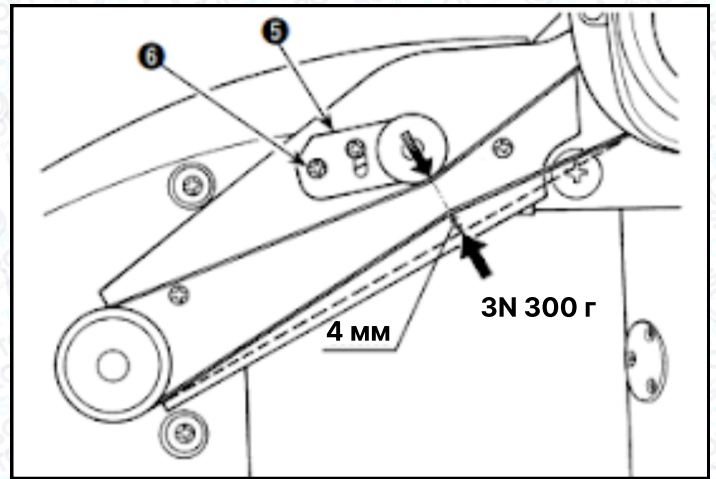
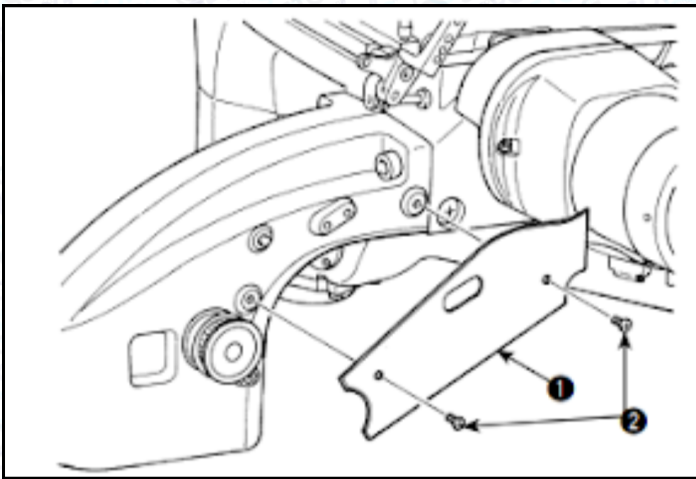
1	Тримайте одною рукою центральну частину конструкції (A), фіксуючи голову швейної машини. Притримуйте маховик (1) іншою рукою.
2	Витягуйте голову швейної машини, у той час, як інша людина утримує пакувальний матеріал.

Закріпіть головку швейної машини за допомогою кріпильних гвинтів (3) і шайб (2). Обертальний момент під час затягування кріпильних гвинтів (3) головки становить 12 - 15 Нм.

УВАГА!

Робота зі встановлення/видалення голови швейної машини пов'язана з небезпекою падіння обладнання. Використовуйте спеціальний підйомний пристрій або виконуйте роботу вдвох, тримаючи машину, поки кріпильні гвинти головки не будуть надійно затягнуті. Збоку відрегулюйте положення головки так, щоб клиновий ремінь був встановлений прямо. Якщо клиновий ремінь встановлено зігнутим, збільшується тертя.

1-3. Як встановити кожух ременя для прямого приводу



1	<p>Прикріпіть кожух ременя С (1) до кронштейна (з боку двигуна) за допомогою двох установчих гвинтів (2).</p> <p>Коли знімаєте або нахиляєте голову машини, переконайтеся, що зняли кожух ременя С (1).</p>
2	<p>Одягніть ремінь (3) на нижню зірочку (4).</p>
3	<p>Тимчасово закріпіть проміжну шестерню (5) у положенні, показаному на малюнку, за допомогою двох настановних гвинтів (6).</p>

Відрегулюйте кут проміжної шестерні (5) так, щоб ремінь провисав на 4 мм, коли на ділянку ременя (3) тисне вага в 3 Н (300 г). Після завершення регулювання надійно закріпіть проміжну шестерню, затягнувши 2 установчі гвинти (6).

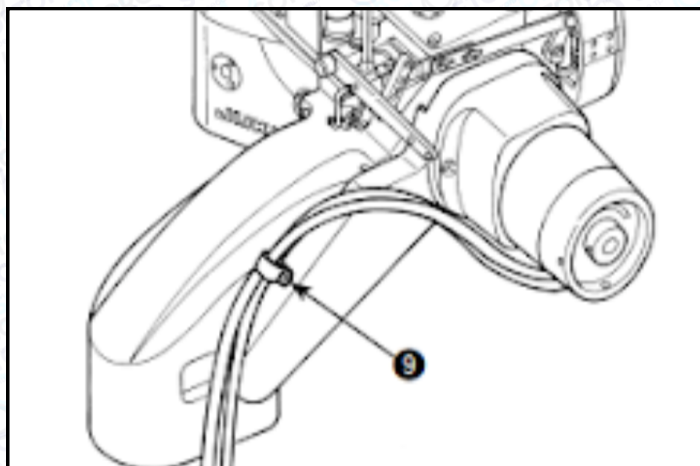
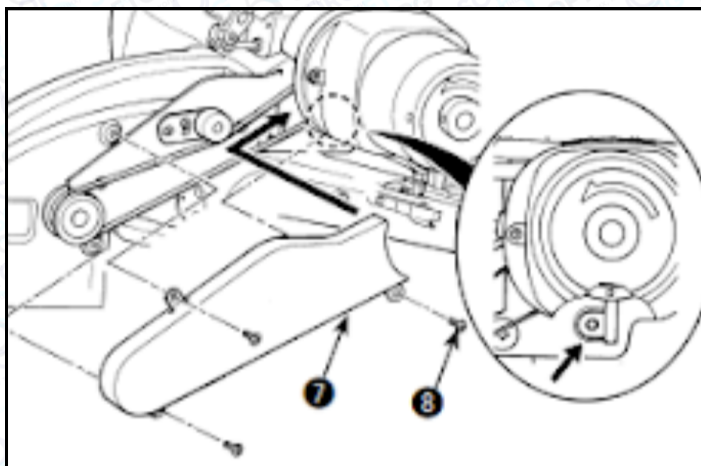
Повертайте ремінь на 2-3 оберти щоразу, коли зміните кут проміжної шестерні (5), щоб обкатати ремінь.

Потім виміряйте величину провисання ременя.

4

Надійно затягніть 2 установчі гвинти (6). Якщо вони будуть погано затягнуті, ремінь може зіслизнути із зірочки. Під час затягування величина крутного моменту має становити: 30 + 5 кгс/см (3 + #5 Нм)

Якщо приводний ремінь торкається свого кожуха під час роботи швейної машини, підтягніть ремінь.



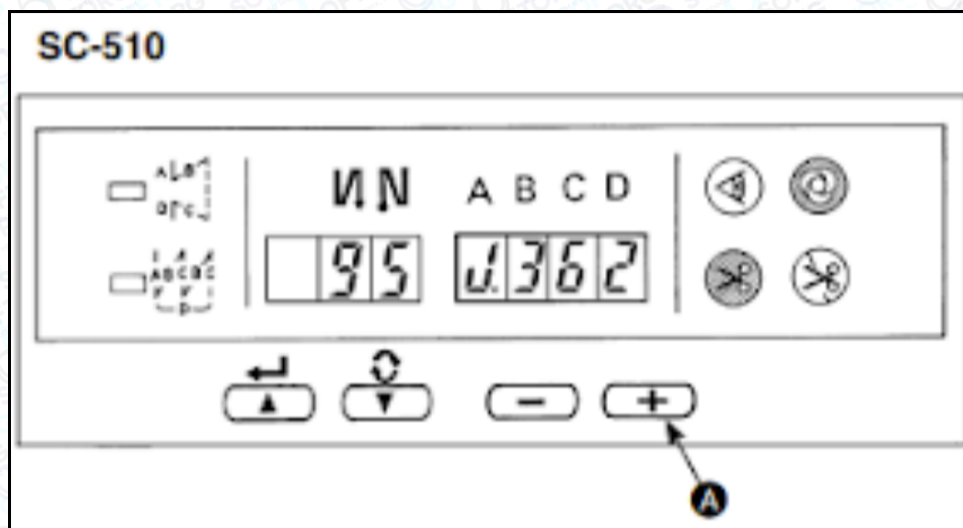
5

Вставте кожух ременя (7) в основу прямого приводу і закріпіть його в положенні, показаному на малюнку за допомогою двох установчих гвинтів (8).

6

Зберіть в пучок дроти електромотора та інші дроти за допомогою кабельного затискача (9), і зафіксуйте їх настановним гвинтом (8) на верху кожуха приводного ременя (7).

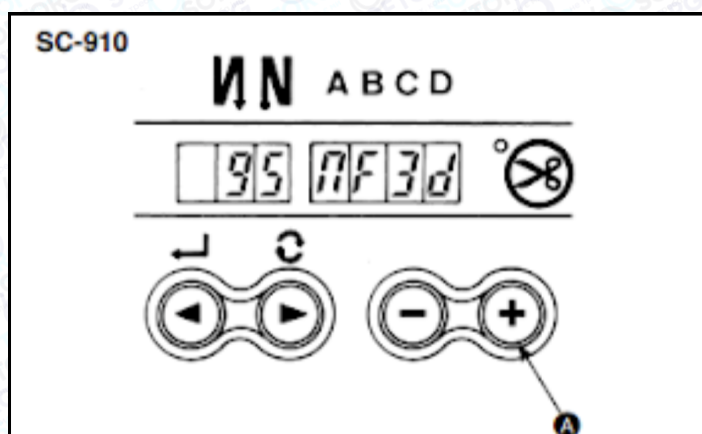
1-4. Регулювання головки швейної машини



Увімкніть, натиснувши вимикач (A).

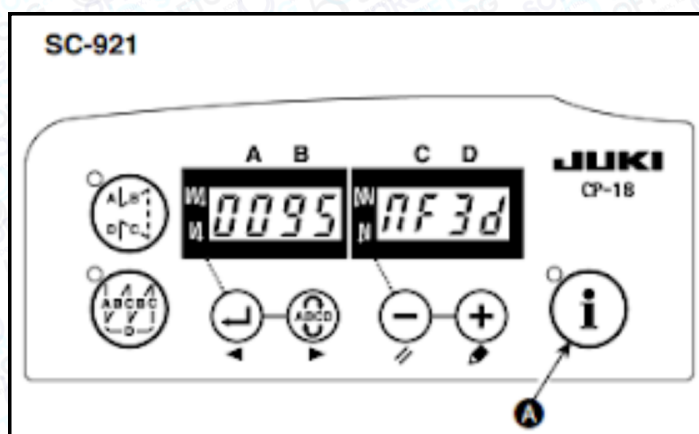
(1) Для SC-510

- Зміна установки 95 на J.362.



(2) SC-910

- Зміна установки 95 на MF3d.



(3) Для SC-921

- Зміна установки 95 на MF3d.

2. Таблиця для маховика

(1) Для машини з сервомотором (MT-01, SC-510/M51), ремені повинні підбиратися, як показано в таблиці нижче.

Установча плита	Пульт керування /Двигун	Шків двигуна *1	Ремінь з боку двигуна *1	Ремінь з боку голови швейної машини *2
MT-01	SC-510/M51	Зовнішній діаметр 115	М - тип 35 дюймів	М - тип 29 дюймів
		MTSP0110000	MTJVM003500	MTJVM002900

Для машини, що використовує 3-х фазний, 2-х полюсний, 400 ватний двигун з вбудованою муфтою (1/2 л.с.).

Зовнішній діаметр шківа (мм)	Швидкість шиття (ст/хв)		Розмір ременя
	50Hz	60Hz	Тип підвішування
45	-	2600	M-57
50	-	2900	M-57
55	2700	3200	M-57
60	2900	3500	M-57
65	3150	3800	M-58
70	3400	4100	M-58
75	3650	-	M-58
80	3900	-	M-58
85	4150	-	M-58

* Серійно випускається шків двигуна близький до розрахункового значення, спроектований так, що його зовнішній діаметр становить до 5 мм.

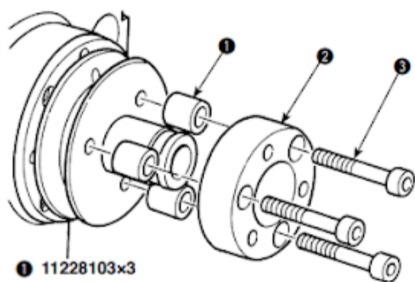
Використовуйте шків, який підходить для цієї моделі швейної машини. Якщо буде використовуватися тип, не призначений для обладнання, швидкість шиття перевищуватиме максимально допустиме значення, і через цього виникатимуть неполадки в роботі швейної машини.

Використовуйте нову швейну машину зі швидкістю 3200 ст/хв або менше протягом перших 200 годин (приблизно один місяць). Це сприятиме продовженню терміну служби обладнання.

3. Встановлення кожуха ременя для двигуна з вбудованою муфтою

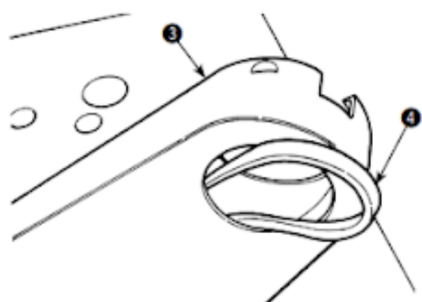
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Замінюючи ремінь, переконайтеся, що вимкнули електроживлення двигуна і він повністю припинив обертатися, перш ніж почати роботу. Існує небезпека отримання травми внаслідок того, що руки або одяг можуть бути затягнуті ременем.

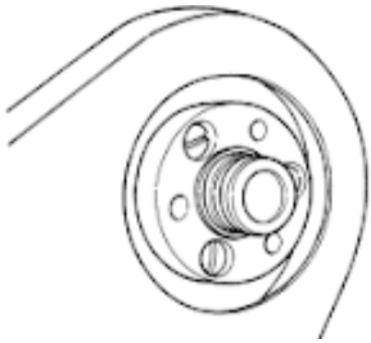


- ❶ 11228103x3
- ❷ 40083674
- ❸ SM6063502TPx3

1. Скріпіть втулки ❶ і розпірки ❷ трьома кріпильними гвинтами.

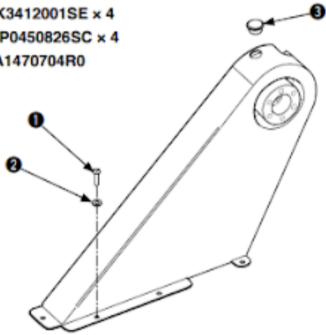


2. Розташуйте клиновий ремінь ❷ в кожусі ❸.

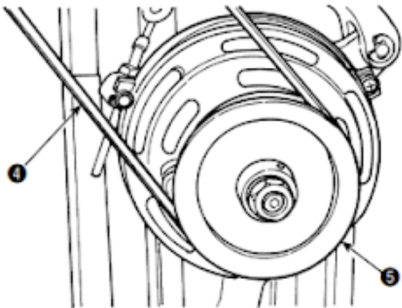


3. Пропустіть кожух ремня (3) через шків швейної машини. Помістіть клиновий ремінь (4) на шків.

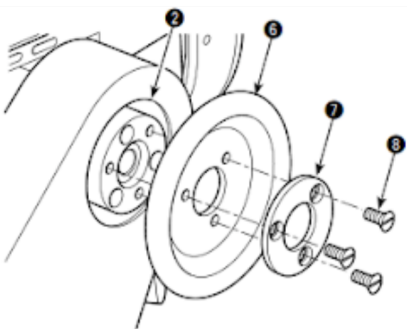
- 1 SK3412001SE x 4
- 2 WP0450826SC x 4
- 3 TA1470704R0



4. Встановіть кожух ремня на столі машини за допомогою кріпильного гвинта (1) і шайби (2) (в чотирьох місцях). Прикріпіть (3) запірний кран до кожуха ремня.

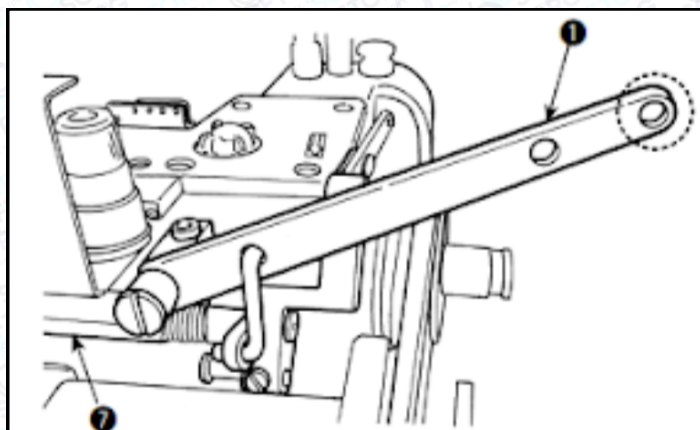
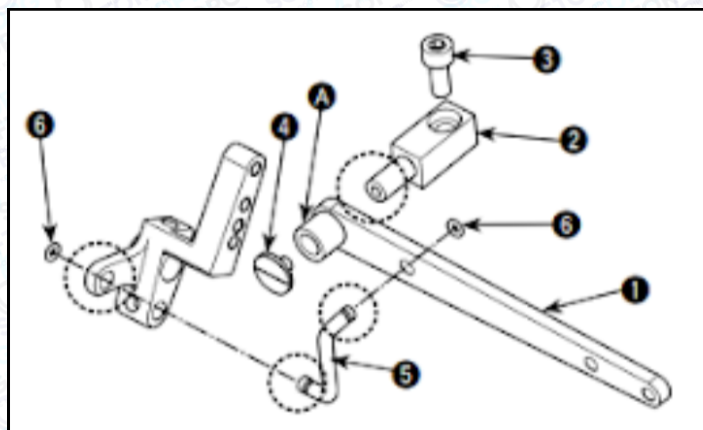


5. Помістіть клиновий ремінь (4) на шків (5) двигуна з вбудованою муфтою.




6. Прикріпіть шків (6) і тримач шківа (7) до розпірки (2), використовуючи 3 кріпильні гвинти (8). Для типу МТ-01 із сервомотором зверніться до інструкції з експлуатації для МТ-01.

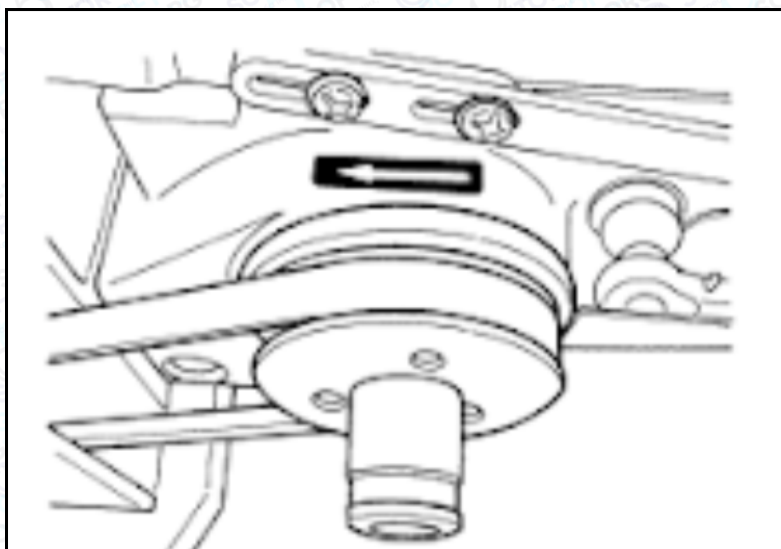
4. Встановлення важеля для підйому притискної лапки



1	Спочатку вставте основу (A) важеля для підйому притискної лапки (1) в скобу (2).
2	У цьому стані закріпіть його на підставці для ниткопритягувача (7) за допомогою кріпильного гвинта (3).
3	Потім пропустіть сполучну ланку (5) як показано на малюнку і вставте ущільнювальне кільце (6) в обидва його кінці.
4	Закріпіть його за допомогою кріпильного гвинта (4).

Наносьте масло, що поставляється разом із машиною, на рухомі частини, позначені за допомогою , принаймні 1 раз на рік.

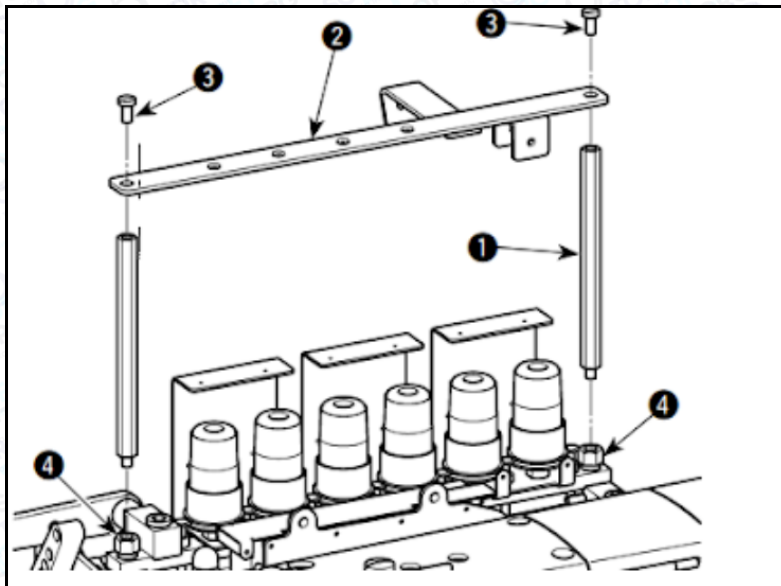
5. Перевірка напрямку обертання



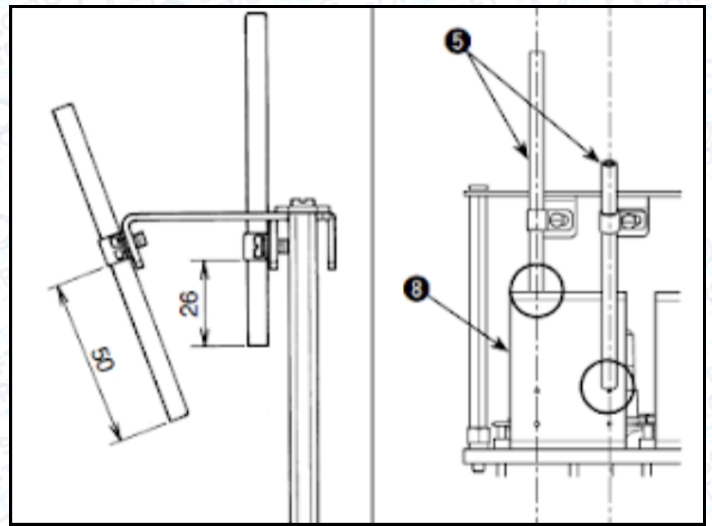
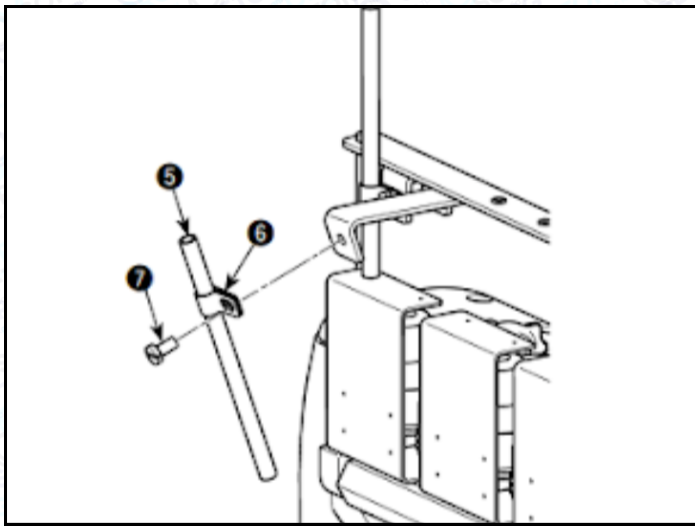
Напрямок обертання швейної машини - за годинниковою стрілкою, якщо дивитися з боку маховика, і проти годинникової стрілки, якщо дивитися з робочого місця оператора.

Ніколи не обертайте її у зворотному напрямку. Насос для змащення не зможе працювати, і це призведе до заклинювання механізмів.

6. Встановлення нитконапрямника

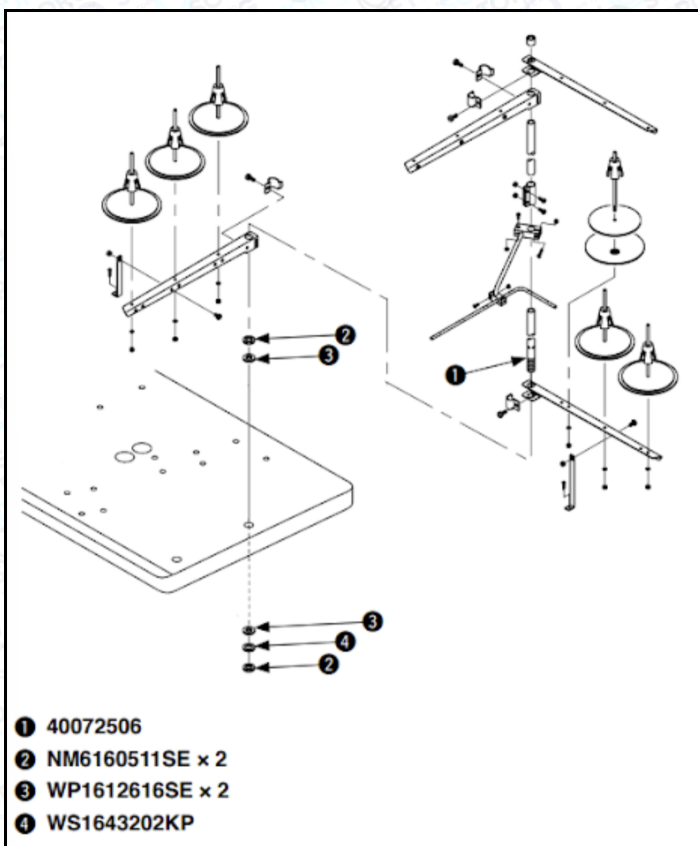


Прикріпіть штифти ①, що поставляються з машиною, до штифтів ④. Закріпіть нитконапрямник ② на штифтах ① за допомогою гвинтів ③.



1	Потім закріпіть трубки нитконапрямника декоративної нитки і нитки петельника ⑤ на нитконапрямниці ② за допомогою кріплень для трубок ⑥ і плоских гвинтів ⑦, дотримуючись розмірів, зазначених на малюнку.
2	Відрегулюйте вправо/вліво нахил труби нитконапрямника ⑤ так, щоб центр отвору в трубці збігався з центром отвору шляху нитки в пластині нитконапрямника натягу нитки ⑧.

7. Встановлення підставки для катушок

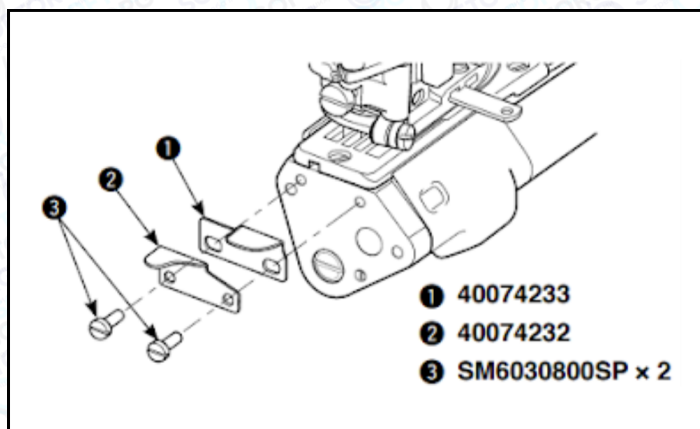


Зафіксуйте підставку для катушок ① на толі машини за допомогою гайок ②, шайб ③ і гнізда пружини ④, як показано на малюнку.

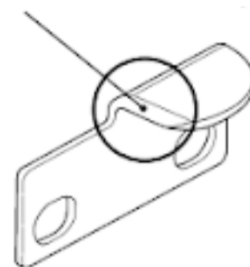
8. Встановлення ножа

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Вимкніть електроживлення перш ніж почати роботу, щоб запобігти нещасним випадкам, викликаним несподіваним запуском швейної машини.
2. Щоб уникнути серйозних травм, не торкайтеся пальцями леза ножа.
3. Довіряйте роботу з регулювання інженерам з обслуговування, які знайомі зі швейною машиною і правилами безпеки, щоб уникнути нещасних випадків, викликаних відсутністю кваліфікації або неправильним регулюванням.



(Лезо) Частина, що становить небезпеку для рук і пальців

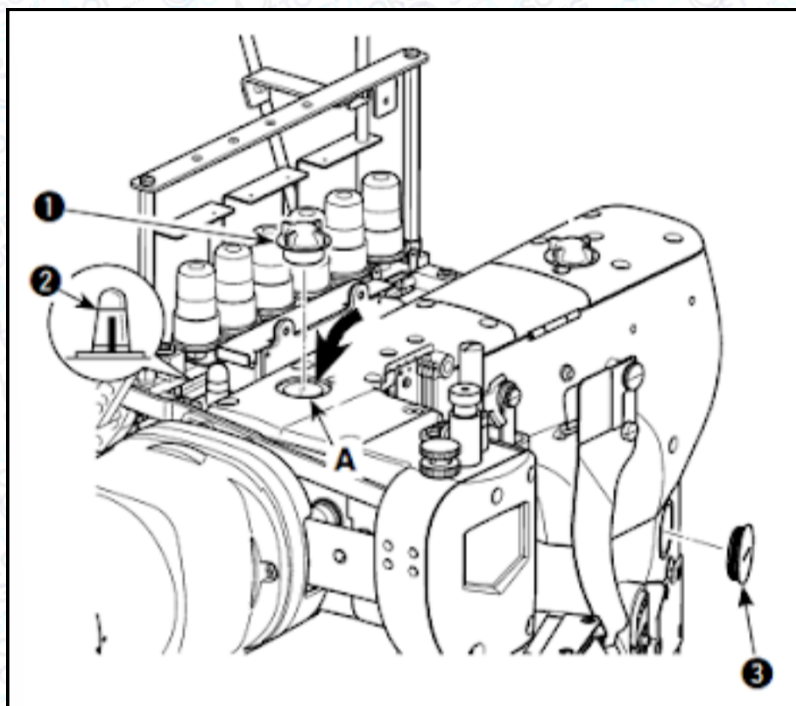


Помістивши захисне пристосування (2) на ніж, що відрізає нитку, (1), встановіть їх разом на швейній машині за допомогою двох кріпильних гвинтів (3).

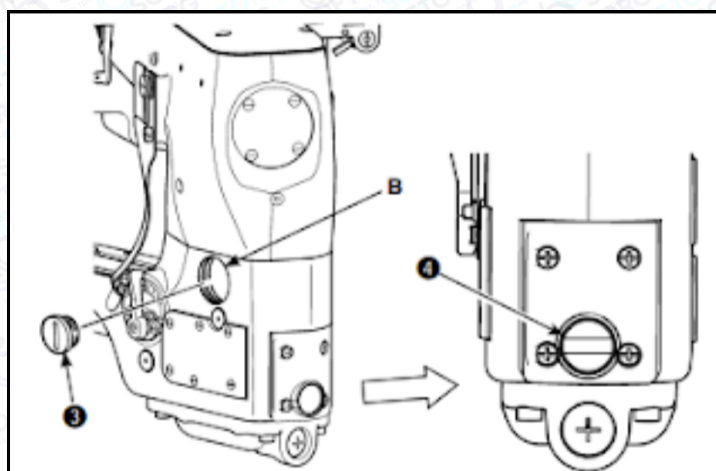
Встановлюючи ніж на швейну машину, будьте надзвичайно обережні, щоб не порізатися.

4. Змащування

1. Масло



1	Видаліть віконце для спостереження за циркуляцією масла ①.
2	Залейте нове масло JUKI Defrix №2.
3	Масло доливайте через отвір (передній) А, доки індикаторна смужка не досягає верхньої червоної вигравіюваної маркерної лінії. Спостерігайте за індикатором рівня масла ② збоку.



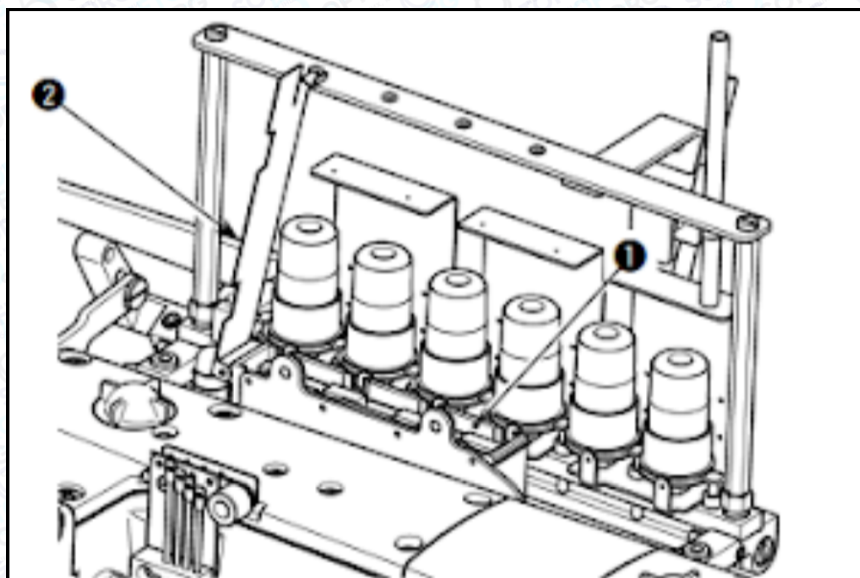
4	Видаліть пробку ③.
5	Масло наливайте через отвір для заливання масла В, доки індикаторна смужка не досягне верхньої вигравіюваної маркерної лінії. Спостерігайте за індикатором рівня масла ④ збоку.

Якщо додати занадто багато масла, це призведе до його витоку. Припиніть доливати оливу перш ніж її рівень досягне верхньої вигравіюваної маркерної лінії.



6	Після завершення змащування встановіть віконце для спостереження за циркуляцією масла ① та пробку ③.
7	Переконайтеся, що патрубки у віконцях для спостереження за циркуляцією масла ① і ② подають змащувальне масло, коли швейна машина працює. Якщо масло не надходить з патрубків, видаліть гвинти ⑤ (2 штуки) і капніть трохи оливи в різьбові отвори. Як тільки побачите струмені масла з патрубків, встановіть гвинти ⑤ (2 штуки) на місце.

2. Додавання оливи в ємність для силіконового масла



Коли машина використовується для високошвидкісного шиття або у разі використання синтетичної нитки та синтетичної тканини, відкрийте кришку ② ємності для силіконового масла ①, і додайте оливу (диметил кремнію) в ємність, щоб запобігти обриву нитки або пропуску стібка.

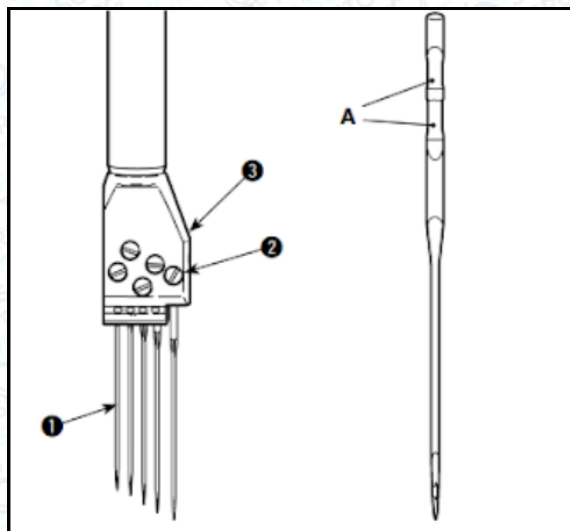
Якщо силіконове масло проллється і прилипне до поверхні машини, витріть його ганчіркою.

5. Робота

1. Встановлення голки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що приступили до наступної роботи після вимкнення електроживлення, а двигун повністю зупинився.



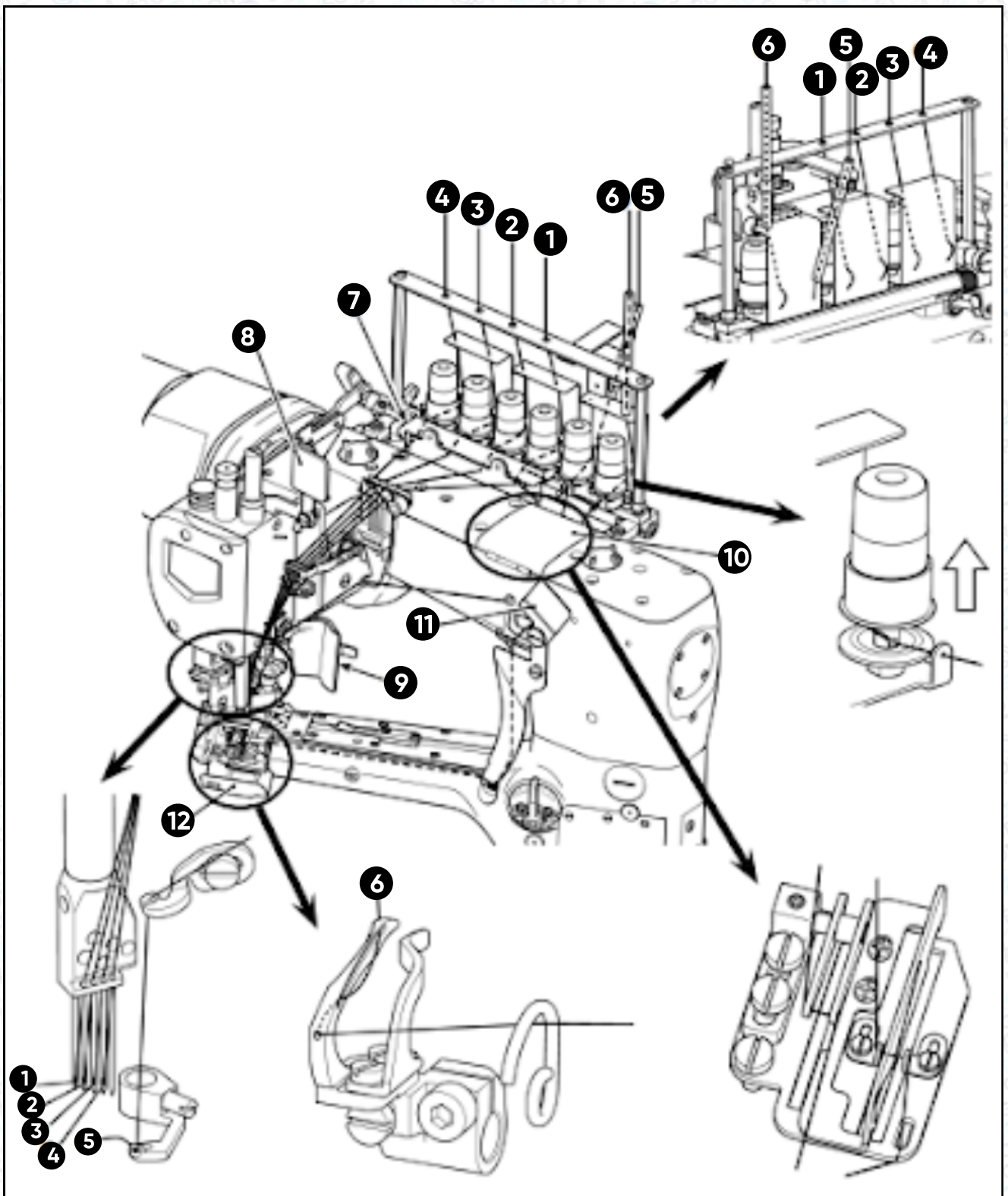
1	Послабте монтажний гвинт (2) голки (1) за допомогою викрутки.
2	<ul style="list-style-type: none"> • В основі голки є плоска частина (A), як показано на малюнку. Вставте голку в отвір у затискачі голки (3) до упору так, щоб плоска частина основи голки була звернена до оператора. • Затягніть монтажний гвинт (2) голки так, щоб він стикався з плоскою частиною голки.

2. Протягування нитки через голову машини

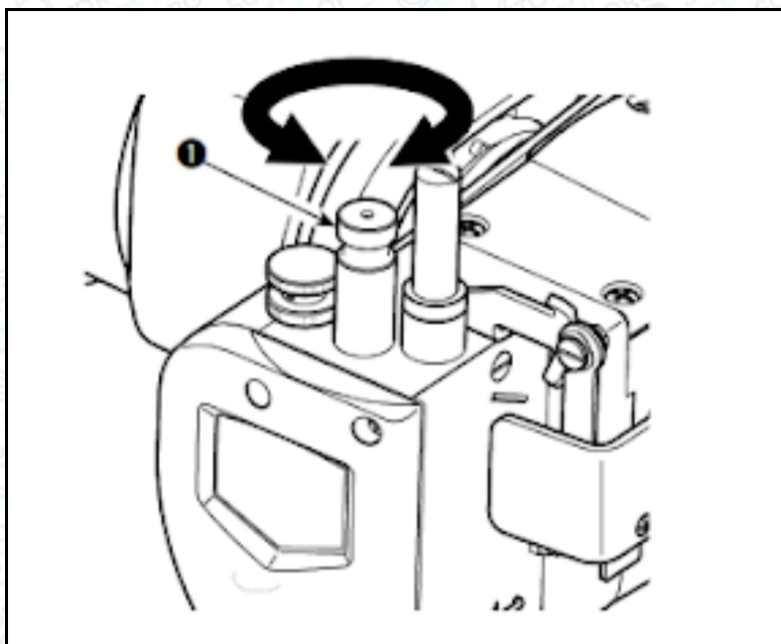
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення, а двигун повністю зупинився.

1	Відкрийте кришку ємності для силіконового масла (7), захисне пристосування важеля ниткопритягувача (8), пристосування для захисту від дрібних частинок (9), верхню кришку В (10), кришку нитконапрямника петельника (11) і кришку петельника (12), і протягніть нитку через головку швейної машини.
2	(1) - (4) - голкова нитка, (5) - верхня декоративна нитка, і (6) - нитка петельника. Після завершення протягування нитки переконайтеся, що закрили всі відкриті раніше кришки.



3. Регулювання тиску притискної лапки

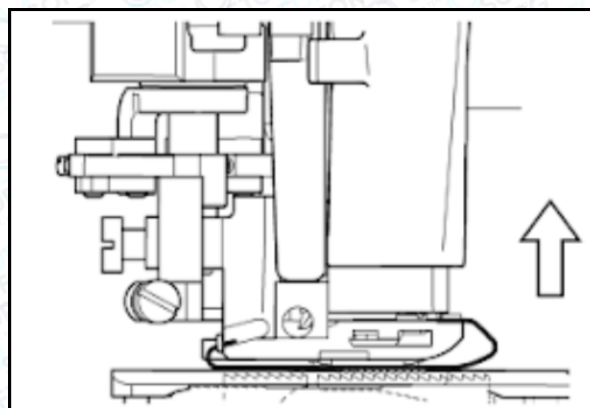
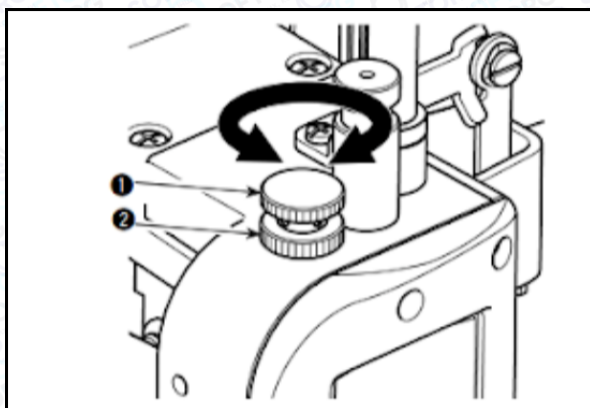


Поверніть регулятор пружини притискної лапки ① за годинниковою стрілкою, щоб збільшити тиск, або проти годинникової стрілки, щоб зменшити його.

4. Регулювання мікропідйомного механізму

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення, а двигун повністю зупинився.

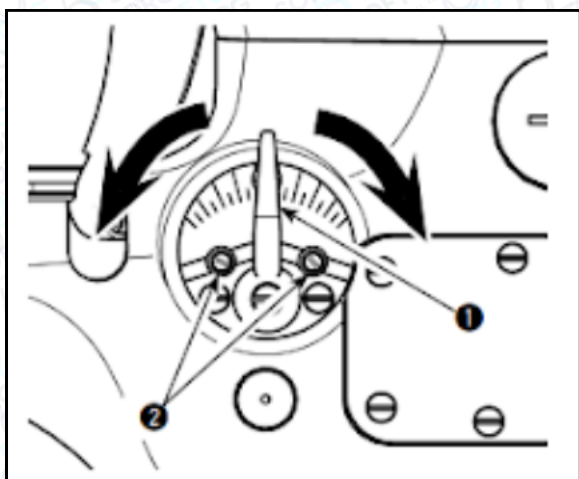


1

Перемістіть голководій в найнижче положення так, щоб упор для зміни швидкості подачі опустився нижче верхньої поверхні голкової пластини.

2	Ослабте гайку ② і поверніть регульовальний гвинт проти годинникової стрілки, щоб підняти притискну лапку
3	Як тільки притискна лапка розташується в потрібному положенні, затягніть гайку ②.

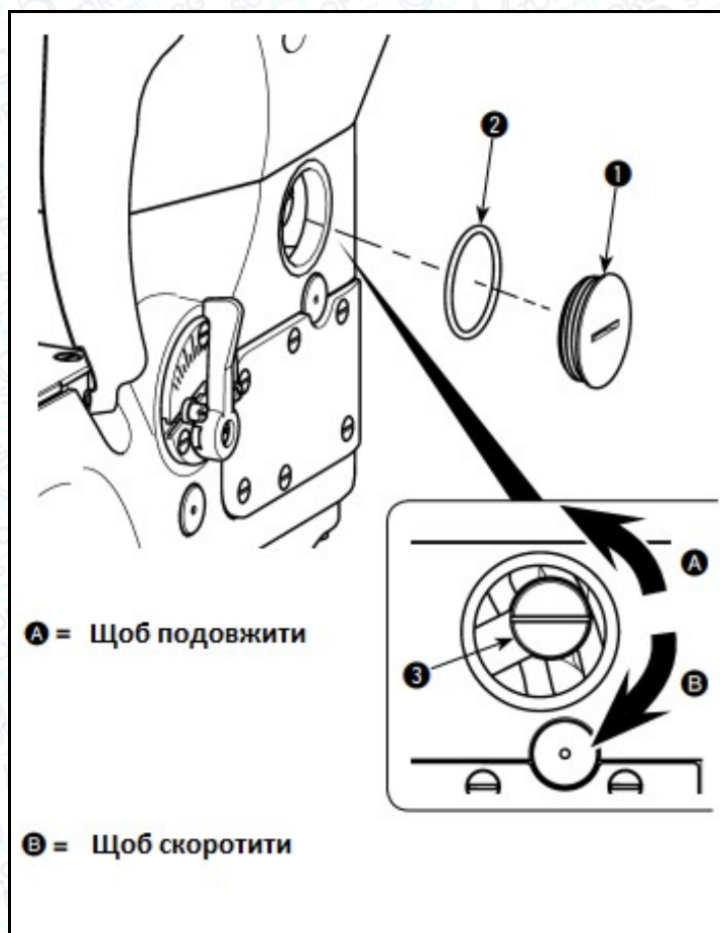
5. Регулювання співвідношення диференціальної подачі тканини



Співвідношення диференціальної подачі тканини збільшується при переміщенні важеля, що регулює диференціальну подачу ①, вправо. У цьому випадку прошитий матеріал збирається. Співвідношення зменшується переміщенням важеля вліво. У цьому випадку, прошитий матеріал розтягується.

Монтажний гвинт ② використовується для того, щоб закріпити важіль ① і зберегти величину диференціальної подачі постійною.

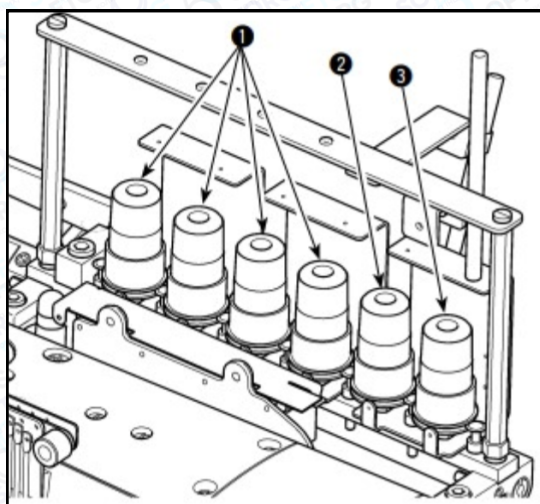
6. Регулювання довжини стібка



1	Видаліть стопорний гвинт ① і ущільнювальне кільце ②.
2	Послабте монтажний гвинт ③ і відрегулюйте довжину стібка, переміщаючи гвинт вгору або вниз. При цьому послабте монтажний гвинт ③ замість того, щоб видалити його.
3	Затягніть монтажний гвинт ③ і встановіть запірний гвинт ① й кільце ущільнювача ② на місце.
4	Переконайтеся, що задній запобіжник голки не контактує надмірно з голкою.

Відрегулюйте довжину стібка, закінчивши регулювання диференціальної подачі.

7. Регулювання натягу нитки



Відрегулюйте натяг нитки за допомогою таких гайок для натягу нитки.

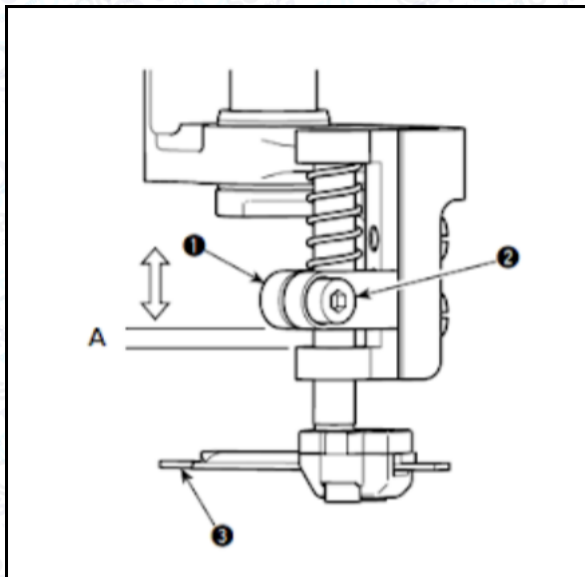
1	Гайка для натягу голкової нитки
2	Гайка для натягу верхньої декоративної нитки
3	Гайка для натягу нитки петельника

- Повертайте за годинниковою стрілкою, щоб збільшити натяг нитки.
- Повертайте проти годинникової стрілки, щоб зменшити натяг нитки.

8. Регулювання тиску ножа

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення, а двигун повністю зупинився.



Перемістіть голководій в найнижче положення і послабте монтажний гвинт ②. Відрегулюйте тиск ножа, рухаючи втулку напрямної установчої основи ножа ① вгору або вниз. Перемістіть втулку вгору, щоб збільшити тиск ножа, або вниз, щоб зменшити його. Стандартна висота А втулки напрямної установчої основи ножа ①, становить 1 мм.

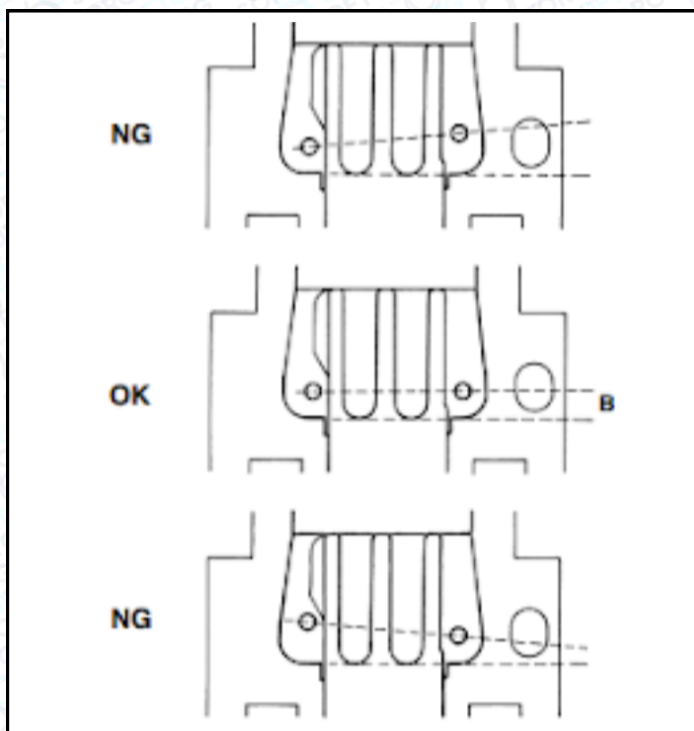
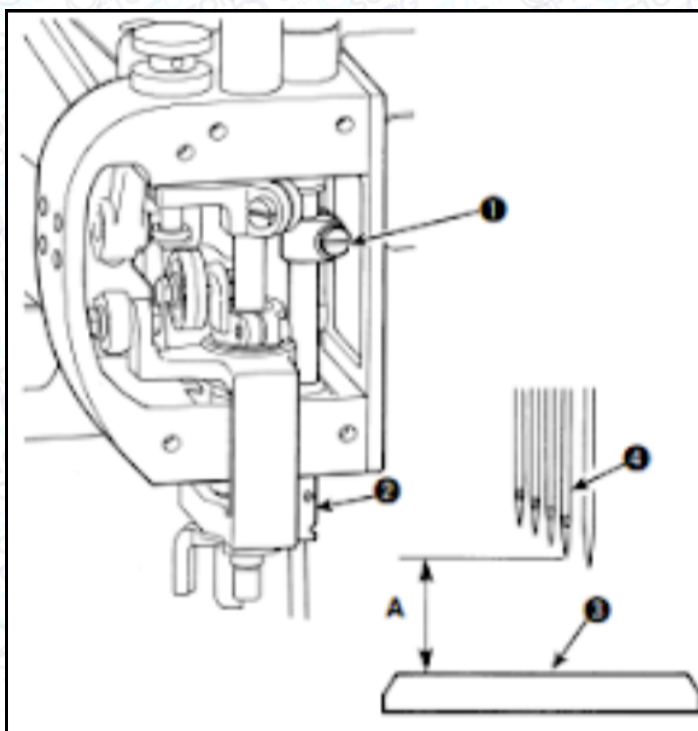
Затягуючи монтажний гвинт ②, переконайтеся, що ③ ніж перебуває в положенні, в якому він не заважає притискній лапці.

6. Регулювання швейної машини

1. Регулювання висоти голки

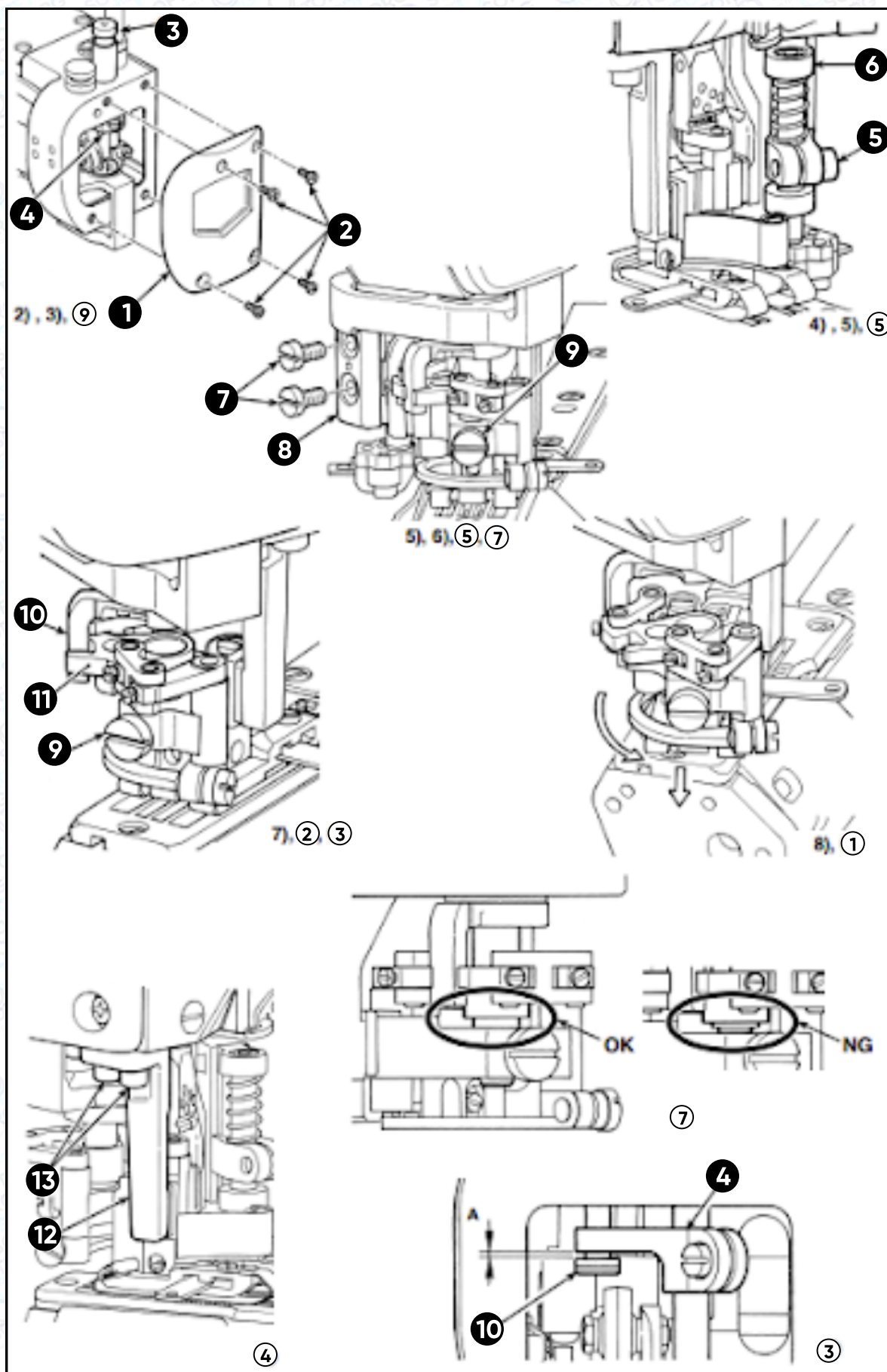
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення, а двигун повністю зупинився.



1	Коли голководій перебуває у своїй верхній мертвій точці, послабте монтажний гвинт ①. Підніміть або опустіть затискач голки ②, щоб відрегулювати відстань A від голкової пластинки ③ до верхнього кінця правої голки ④ до 13,5 мм, коли товщина голки - 5,2 мм, або до 12,7 мм, коли товщина голки - 6 мм.
2	Відрегулюйте взаємодію між отвором голки в голковій пластині та голкою так, щоб просвіти B знаходились на одній лінії.
3	Затягніть монтажний гвинт ①.

2. Заміна притискної лапки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не використовуйте масло з добавками, оскільки це призводить до неполадок у роботі машини.

Як зняти притискну лапку

1	Видаліть голку.
2	Видаліть кріпильні гвинти ② (4 штуки), щоб зняти фронтальну пластинку ①.
3	Послабте регулятор пружини притискної лапки ③. Послабте монтажний гвинт ④ у скобі, що визначає положення планки притискної лапки.
4	Послабте гвинт ⑤ у втулці напрямної установчої основи ножа, щоб дозволити вільно рухатися верхньому ножу, установчій основі ножа й осі.
5	Послабте кріпильні гвинти ⑦ (2 штуки), щоб зняти напрямну установчої основи ножа ⑥ з приводної основи ножа ⑧ разом із верхнім ножем та іншими частинами.
6	Послабте монтажний гвинт ⑨ на притискній лапці, щоб видалити регулятор пружини притискної лапки ③. Потім підніміть планку притискної лапки, щоб вона відчепилася від притискної лапки.
7	Зніміть сегмент гака тримача 11 притискної лапки з важільної секції тримача човника 10.
8	Видаліть притискну лапку по діагоналі, повертаючи її в напрямку стрілки.

Як встановити притискну лапку

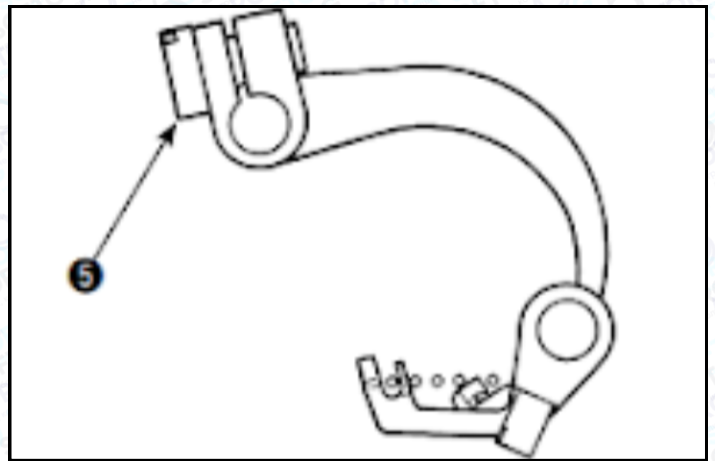
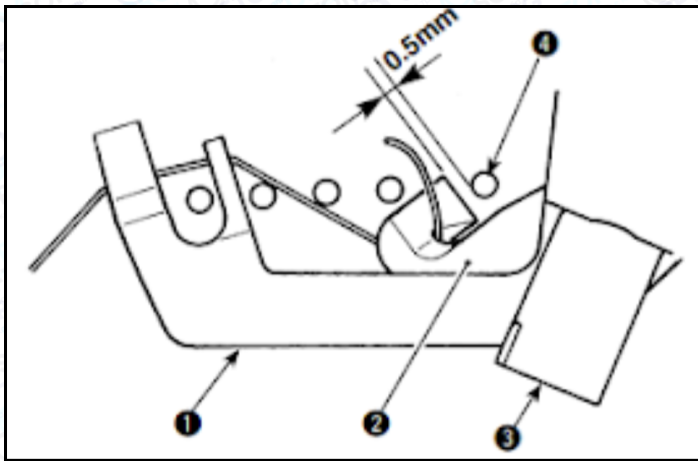
1	Встановіть притискну лапку між напрямними притискної лапки по діагоналі, повертаючи її проти годинникової стрілки.
2	Вставте сегмент тримача човника 11 в важільну секцію рукава ⑩.
3	Помістіть планку притискної лапки в сегмент тримача 11 і тимчасово зафіксуйте за допомогою кріпильного гвинта ⑨.

4	Переконайтеся, що притискна лапка переміщається вгору і вниз легко, без поперечного люфту. Якщо ні, послабте монтажний гвинт 13 на напрямній притискної лапки (ліворуч) 12, щоб відрегулювати притискну лапку належним чином.
5	Прикріпіть напрямну установчої основи ножа ⑥ до приводної основи ножа ⑧ разом із верхнім ножом та іншими частинами кріпильними гвинтами ⑦ (2 штуки).
6	Перемістіть голководій в його найнижче положення. Відрегулюйте положення втулки напрямної установчої основи ножа ⑤ і верхнього ножа.
7	Прикріпіть регулятор пружини притискної лапки ③. Послабте монтажний гвинт ⑨, щоб переконаватися, що ступенева частина планки притискної лапки торкається основної частини притискної лапки. Потім затягніть монтажний гвинт ⑨.
8	Коли використовується функція мікропідйомного механізму, вимкніть її. Затягніть монтажний гвинт у скобі, що визначає положення планки притискної лапки ④, із зазором 1 мм між скобою, що визначає положення планки притискної лапки ④ і демпфером 14.
9	Прикріпіть ① фронтальну пластину кріпильними гвинтами ② (4 штуки).
10	Встановіть
11	Коли використовується функція мікропідйомного механізму, відрегулюйте її після завершення вищезазначеної процедури.

3. Регулювання тримача та гачка декоративної нитки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та повної зупинки двигуна.



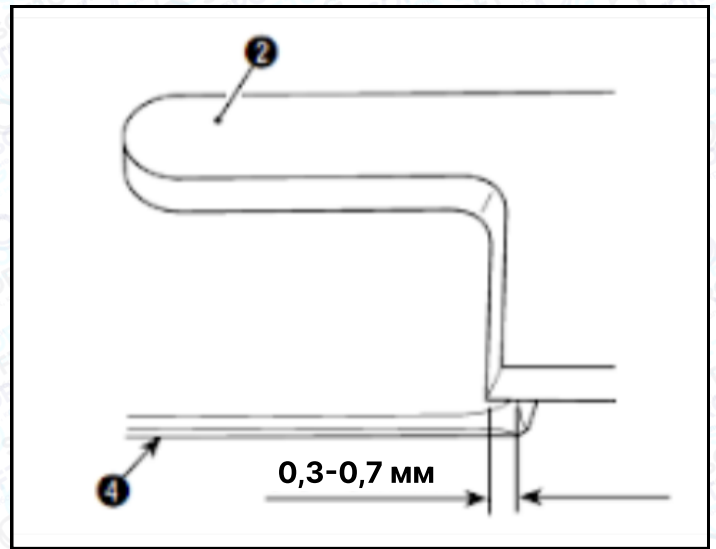
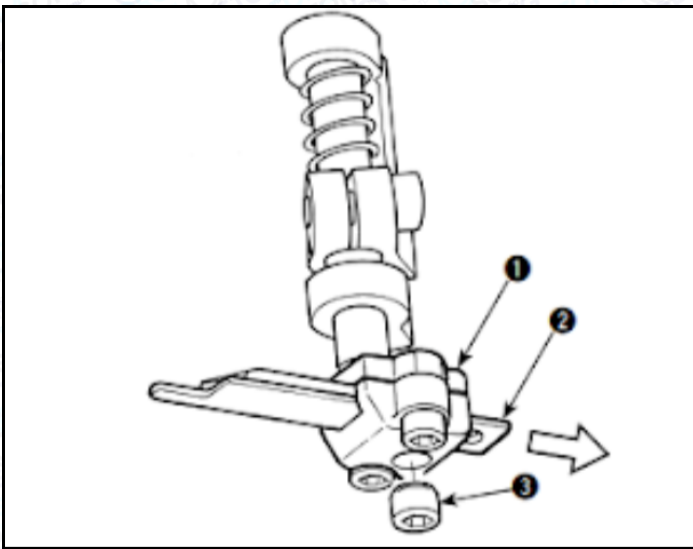
1	<p>Тримач декоративної нитки</p> <p>Послабте монтажний гвинт ③. Відрегулюйте так, щоб петля декоративної нитки, утворена вічком ниткопритягувача, йшла позаду лівої голки та лівої середньої голки, коли тримач декоративної нитки ① максимально наближається до голки.</p>
2	<p>Гачок декоративної нитки</p> <p>Послабте монтажний гвинт ⑤. Відрегулюйте так, щоб був зазор в 0,5 мм між гачком декоративної нитки ②, і тримачем голки ④, коли гачок декоративної нитки досягає свого крайнього правого положення.</p> <p>Нехай швейна машина зробить 1 оборот, щоб переконаватися, що гачок декоративної нитки ② не стикається з тримачем декоративної нитки ①.</p>

При регулюванні тримача декоративної нитки 1 і гачка декоративної нитки 2 намагайтеся уникнути поздовжнього люфту.

4. Заміна/регулювання ножа

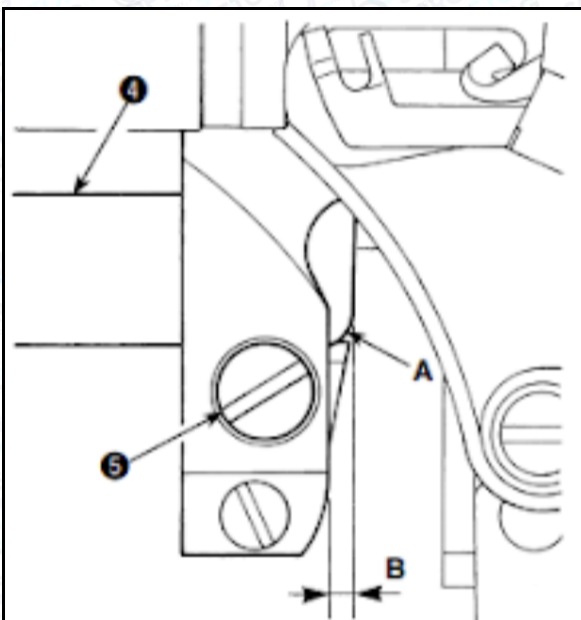
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та повної зупинки двигуна.



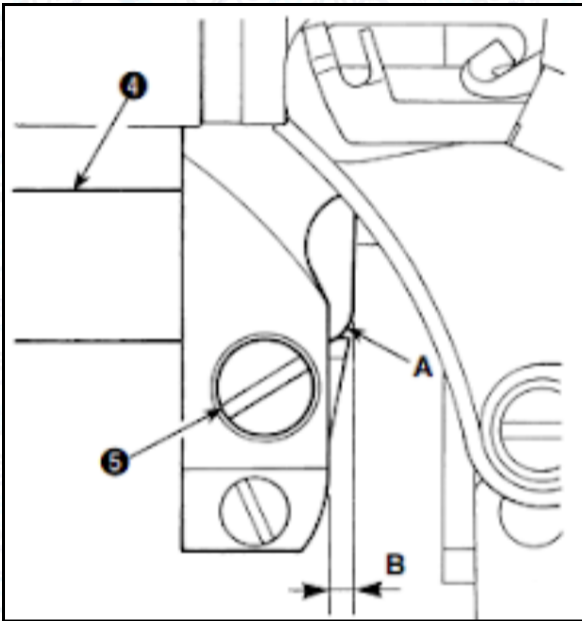
Заміна/регулювання верхнього ножа

1	Послабте монтажний гвинт верхнього ножа (3). Підніміть установчу основу ножа (1), щоб витягнути верхній ніж (2). Потім замініть його новим.
2	Відрегулюйте положення верхнього ножа (2) так, щоб глибина його зчеплення з нижнім ножем (4) була 0,3 - 0,7 мм, коли верхній ніж досягає свого крайнього лівого положення. Потім затягніть монтажний гвинт ножа (3).



Заміна/регулювання нижнього ножа

1	Послабте монтажний гвинт нижнього ножа (5). Підніміть установчу основу ножа (1), щоб витягнути нижній ніж (4). Потім замініть його новим.
2	Відрегулюйте положення нижнього ножа (4) так, щоб забезпечувалася відстань B 0,8 - 1,6 мм між лезом A та основною частиною притискної лапки. Потім затягніть монтажний гвинт нижнього ножа (5).



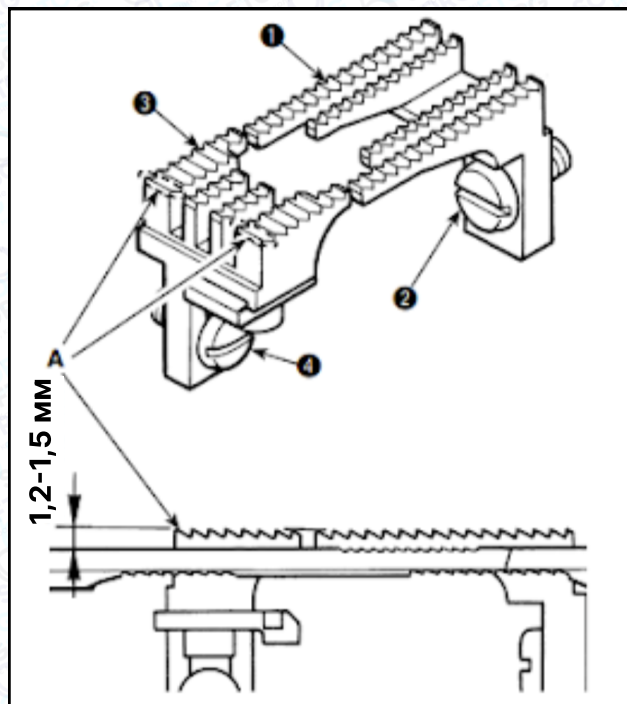
Регулювання кута зчеплення ножа

Послабте монтажний гвинт верхнього ножа (3). Відрегулюйте кут ножа, повертаючи регулювальний гвинт (6) шестигранним гайковим ключем, що поставляється з машиною, Потім затягніть монтажний гвинт верхнього ножа (3).

5. Регулювання висоти упору для зміни швидкості подачі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та після повної зупинки двигуна.

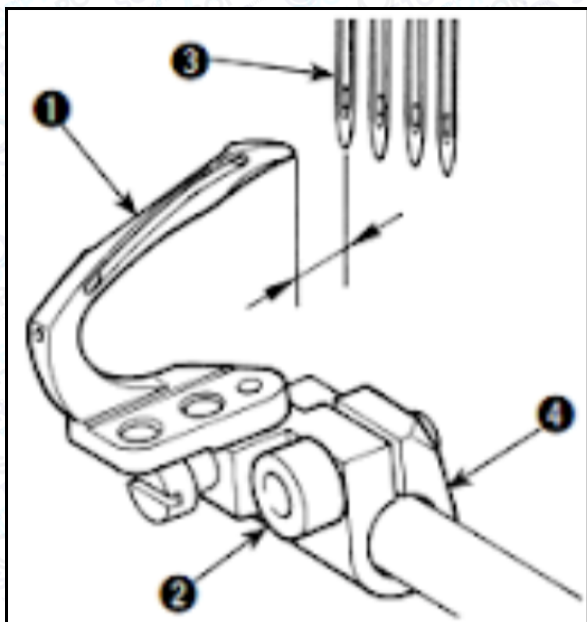


1	Перемістіть упор для зміни швидкості подачі в найвище положення і послабте монтажний гвинт ④ в головному упорі ③.
2	Відрегулюйте так, щоб верхня частина А головного упору для зміни швидкості подачі ③ розташовувалася на 1,2 - 1,5 мм вище поверхні голкової пластинки. Потім затягніть монтажний гвинт ④.
3	Послабте монтажний гвинт ② в диференціальному упорі для зміни швидкості подачі ①. Відрегулюйте положення диференціального упору ① так, щоб він розташовувався на одному рівні з головним упором для зміни швидкості подачі ③. Потім затягніть монтажний гвинт ②.

6. Регулювання петельника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

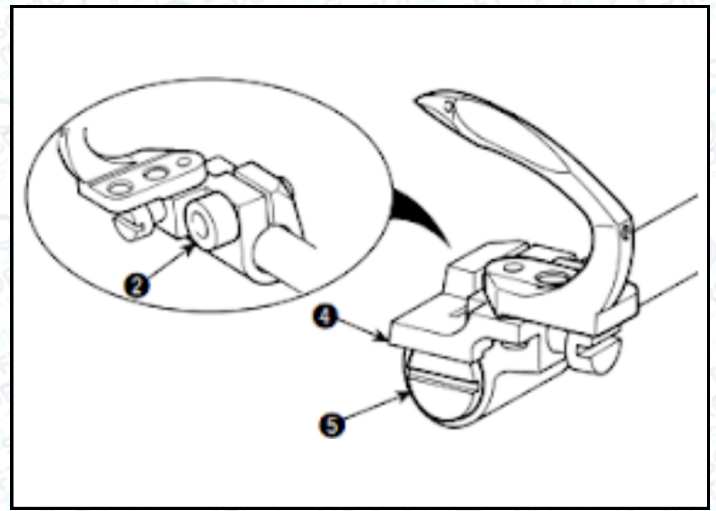
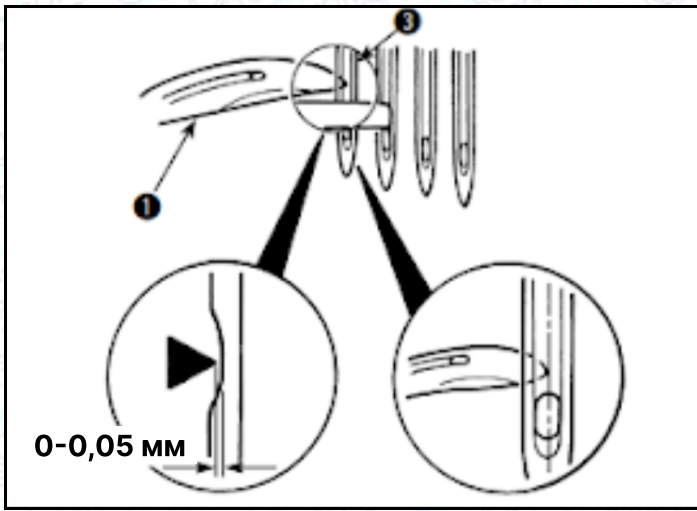
Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та після повної зупинки двигуна.



Величина зворотного ходу

Коли петельник ① досягає свого крайнього лівого положення, стандартна відстань між верхнім краєм петельника ① і центром лівої голки становить 4 - 4,4 мм для голки товщиною 5,2 мм, або 4,6 - 5 мм для голки товщиною 6 мм.

Послабте монтажний гвинт ② в основі петельника і виконайте регулювання



Поздовжнє положення петельника

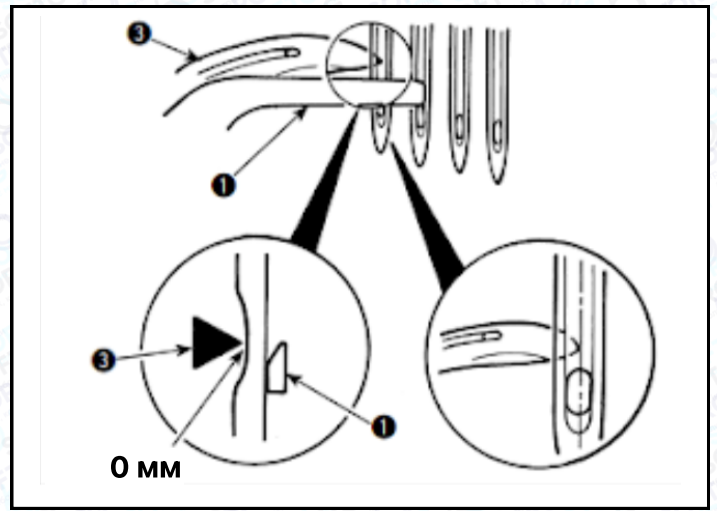
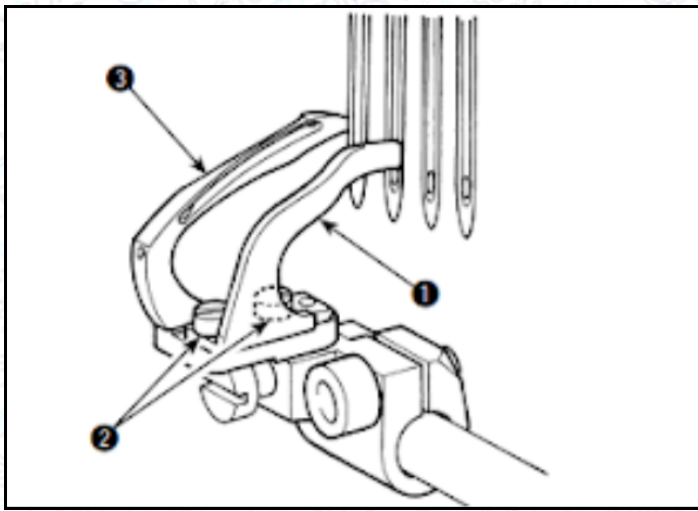
Відрегулюйте так, щоб був забезпечений зазор 0 - 0,05 мм між верхнім краєм петельника ① і лівою голкою ③, коли петельник рухається зліва направо для досягнення положення, в якому верхній край петельника ① поєднується з центром лівої голки.

1	Послабте монтажний гвинт ②. Поверніть регулювальний гвинт ⑤ за годинниковою стрілкою, щоб перемістити основу петельника ④ у бік оператора, або проти годинникової стрілки, щоб відвести його від оператора.
2	Затягніть монтажний гвинт ②. Потім перевірте величину зворотного ходу.

7. Регулювання запобіжника голки (переднього)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та після повної зупинки двигуна.



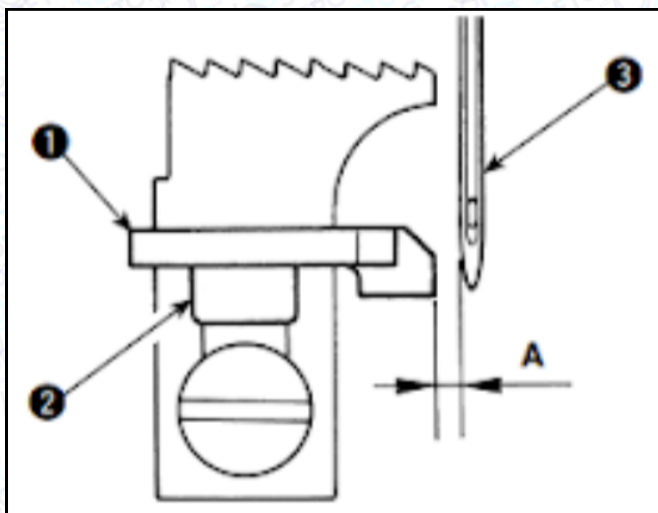
Послабте кріпильні гвинти ② (2 штуки) в запобіжнику голки (передньому) ①. Відрегулюйте так, щоб був забезпечений зазор в 0 мм між петельником ③ і лівою голкою, коли петельник ③ рухається зліва направо для досягнення положення, в якому верхній край петельника ③ поєднується з центром лівої голки.

Після регулювання переконайтеся, що, коли петельник ③ переміщається зліва направо, задня поверхня голки стикається з верхнім краєм петельника, і голка не відхиляється вправо.

8. Регулювання запобіжника голки (заднього)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та після повної зупинки двигуна.



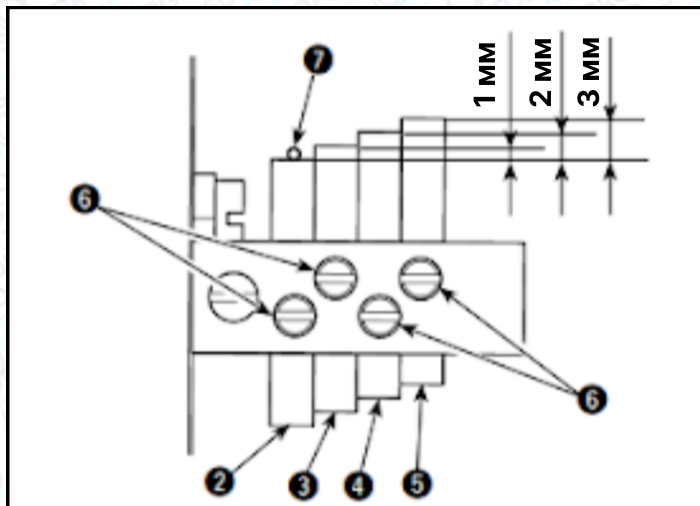
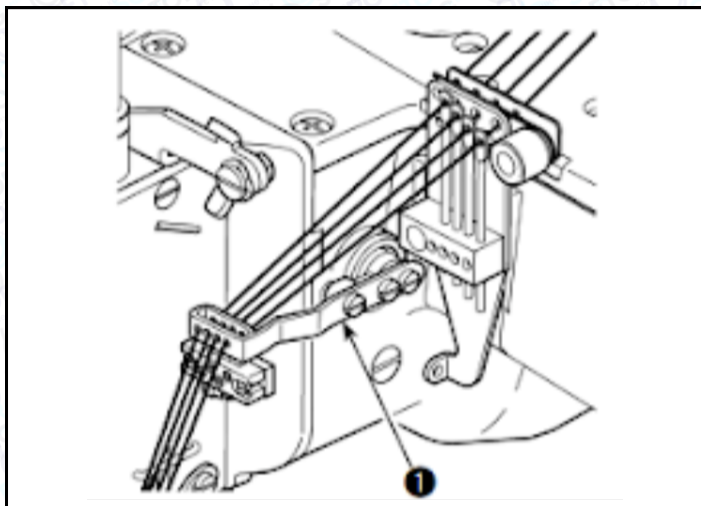
Стандартний зазор А між запобіжником голки (заднім) ① і голкою становить 0,05 - 0,1 мм, коли запобіжник голки (задній) ① максимально наближається до лівої голки ③. Послабте монтажний гвинт ② і відрегулюйте запобіжник голки..

Після регулювання переконайтеся, що при переміщенні петельника зліва направо, голка не відхиляється вправо.

9. Регулювання захисного пристосування для голкової нитки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та після повної зупинки двигуна.



1	Перемістіть важіль ниткопритягувача (1) в його найнижче положення.
2	Послабте гвинт (6). Відрегулюйте висоту верхнього краю захисного пристосування для голкової нитки (2) відносно висоти нитки (7) правої голки. Закріпіть захисне пристосування для голкової нитки за допомогою гвинта (6).
3	Підніміть верхній край захисного пристосування для голкової нитки (3) вище верхнього краю пристосування (2) на 1 мм і закріпіть за допомогою гвинта (6).
4	Підніміть верхній край захисного пристосування для голкової нитки (4) вище верхнього краю пристосування (2) на 2 мм і закріпіть за допомогою гвинта (6).
5	Підніміть верхній край захисного пристосування для голкової нитки (5) вище верхнього краю пристосування (2) на 3 мм і закріпіть за допомогою гвинта (6).

Переконайтеся, що верхні краї відповідних захисних пристосувань для голкової нитки знаходяться в горизонтальному положенні.

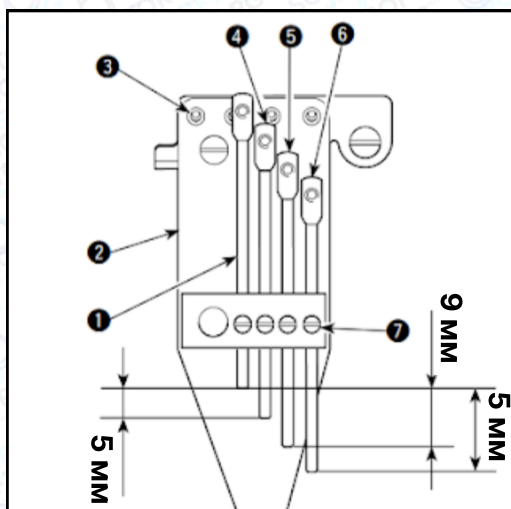
Послабте гвинт (6) і відрегулюйте розмір петлі голкової нитки, переміщаючи захисне пристосування для голкової нитки вгору або вниз.

При переміщенні вгору розмір петлі голкової нитки збільшується, вниз - зменшується.

10. Регулювання напрямної голкової нитки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення та повної зупинки двигуна.



1	Послабте гвинт (7). Зіставте висоту отвору на напрямній голкової нитки (1) з отвором (3) в основі напрямної голкової нитки (2). Закріпіть напрямну за допомогою гвинта (7).
2	Послабте гвинт (7). Відрегулюйте висоту напрямну голкової нитки (4) так, щоб вона була нижчою за напрямну (1) на 5 мм.

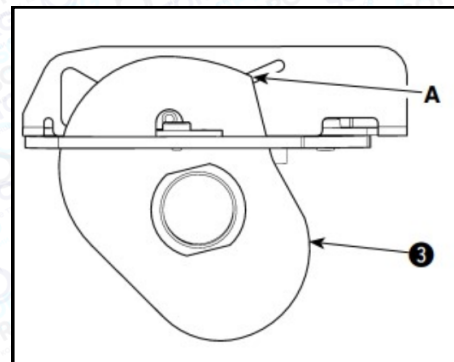
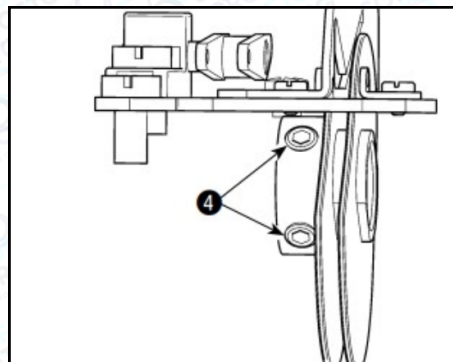
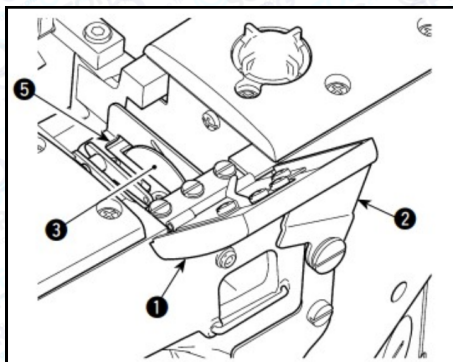
3	Послабте гвинт ⑦. Відрегулюйте висоту напрямної голкової нитки ⑤ так, щоб вона була нижчою від напрямної ① на 9 мм.
4	Послабте гвинт ⑦. Відрегулюйте висоту напрямної голкової нитки ⑥ так, щоб вона була нижче напрямної ① на 15 мм.

Перемістіть напрямну голкової нитки вниз, щоб натягнути голкову нитку, або вгору, щоб послабити її. Відрегулюйте натяг нитки відповідно до матеріалу або нитки, яка буде використовуватися.

11. Регулювання кулачка нитки петельника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився.



1	Відкрийте кришку В ① і кришку нитконапрямника петельника ②.
2	При виконанні стандартної синхронізації нитка петельника проходить через верхню частину А кулачка нитки петельника ③, коли голководій опускається зі свого найвищого положення до 2,8 мм. Послабте кріпильні гвинти ④ (2 штуки), щоб відрегулювати кулачок нитки петельника.

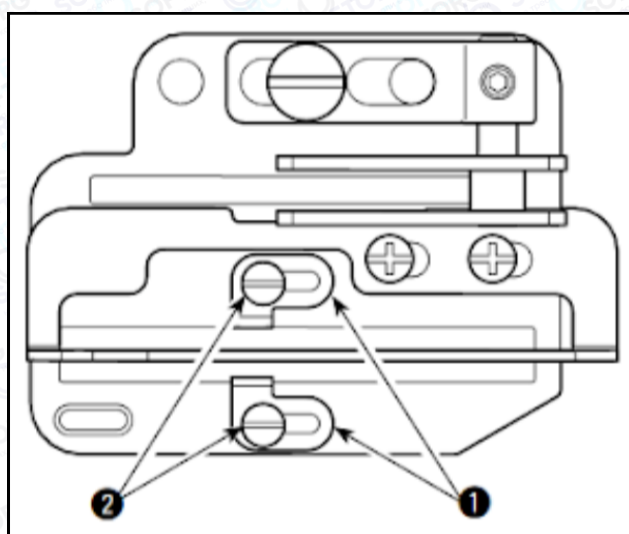
2	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо синхронізація для кулачка нитки петельника ③ буде успішною, то натяг нитки петельника буде збільшуватися. • Якщо в синхронізації будуть затримки, то величина натягу нитки буде зменшуватися.
3	Після завершення регулювання закрийте верхню кришку В ① і кришку нитконапрямника петельника ②.

Встановлюючи кулачок нитки петельника ③, стежте за тим, щоб не відбувалося його зіткнення з установчою основою кулачка нитконапрямника ⑤. Якщо вони будуть стикатися, виникатимуть збої під час шиття.

12. Регулювання нитконапрямника кулачка нитки петельника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився.



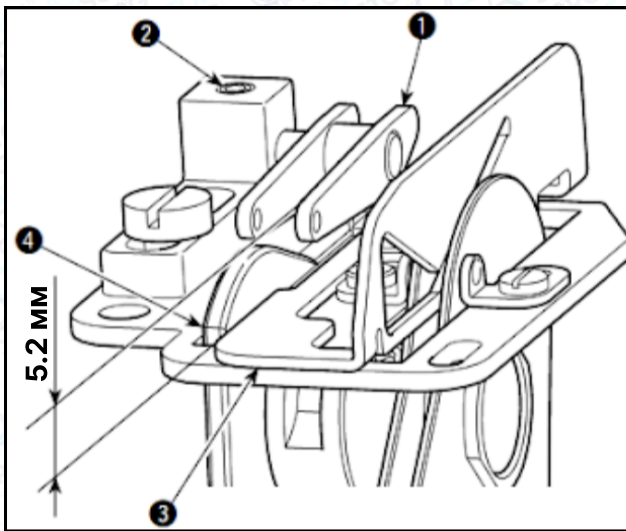
Ослабте монтажний гвинт ②. Потім можна відрегулювати поперечне положення нитконапрямника кулачка нитки петельника ①. Стандартне регулювання починається при розташуванні нитконапрямника кулачка нитки петельника ① у його крайньому правому положенні. Переміщення нитконапрямника ① вліво збільшує величину натягу нитки петельника.

Встановлюючи нитконапрямник кулачка нитки петельника ①, не допускайте його зіткнення з кулачком нитки петельника. Якщо вони будуть стикатися, виникатимуть збої під час шиття.

13. Регулювання напрямної верхньої декоративної нитки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився

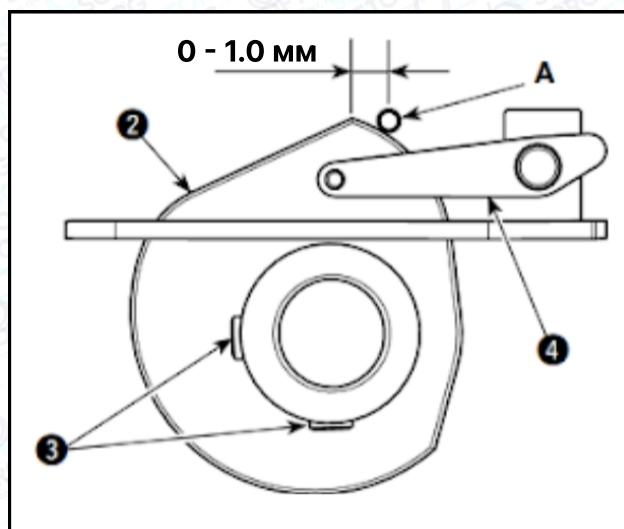
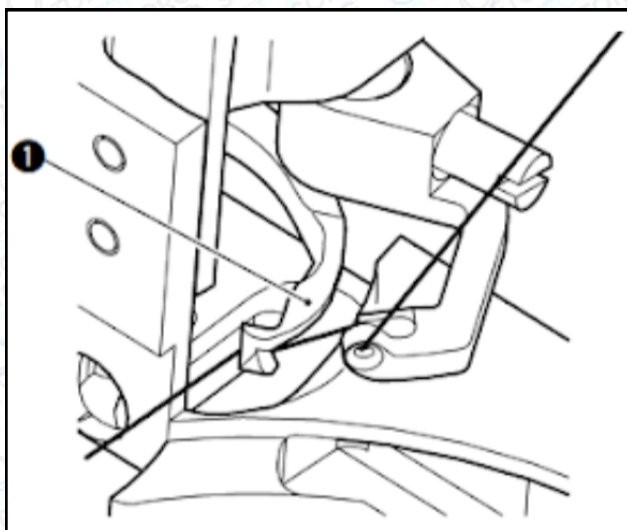


Ослабте монтажний гвинт ②. Потім можна відрегулювати поперечне положення нитконапрямника кулачка нитки петельника ①. Стандартне регулювання починається при розташуванні нитконапрямника кулачка нитки петельника ① у його крайньому правому положенні. Переміщення нитконапрямника ① вліво збільшує величину натягу нитки петельника.

14. Регулювання кулачка верхньої декоративної нитки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився



Декоративна нитка

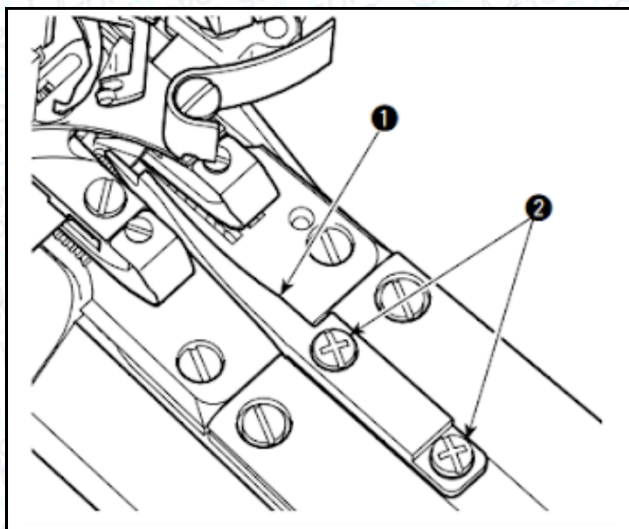
Послабте кріпильні гвинти (3) (2 штуки), щоб відрегулювати синхронізацію кулачка декоративної нитки (2). Стандартна синхронізація - декоративна нитка А залишається в межах від 0 до 1 мм від верху кулачка, коли гачок декоративної нитки (1) захоплює декоративну нитку.

Встановлюючи кулачок декоративної нитки (2), не допускайте його зіткнення з нитконапрямником (4). Якщо вони будуть стикатися, виникатимуть збої під час шиття.

15. Регулювання формувача напуску (MF-3620L2**)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що приступили до наступної роботи після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився.



Послабте монтажний гвинт ②, щоб відрегулювати поперечне положення формувача напуску ①.

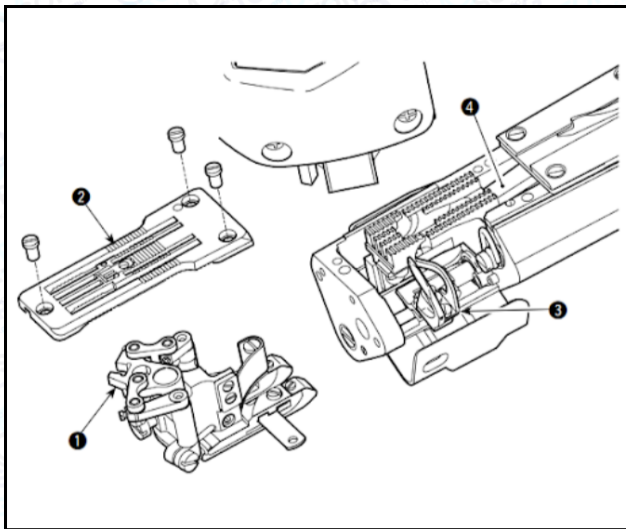
Відрегулюйте поперечне положення формувача напуску відповідно до того, як накладається матеріал праворуч і ліворуч або залежно від стану подачі.

7. Обслуговування

1. Очищення швейної машини

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився.

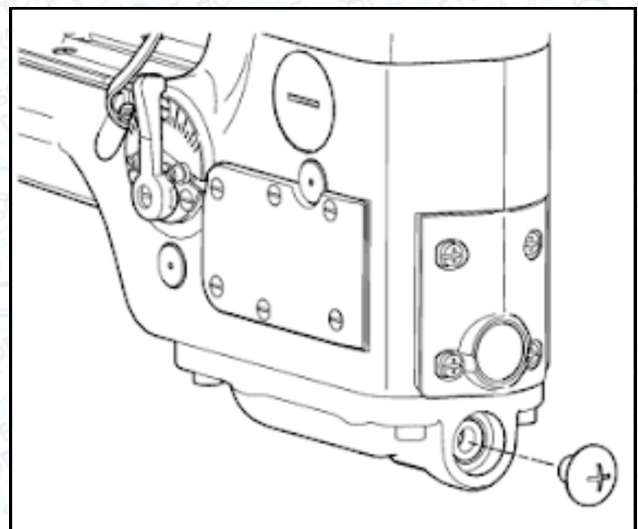
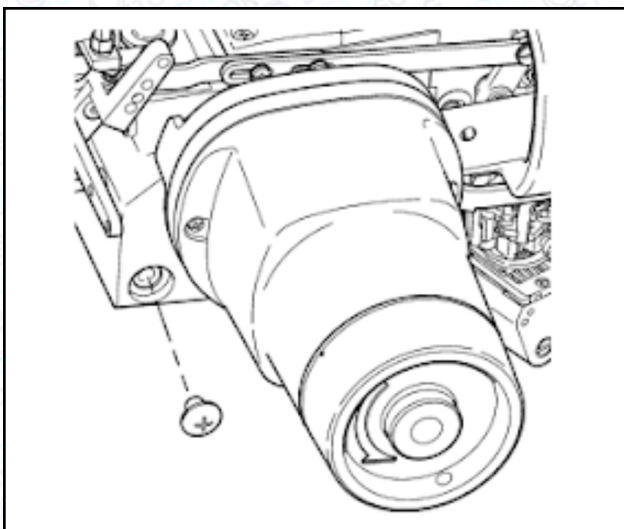


Видаліть притиску лапку ① і голкову пластинку ②. Очистіть поглиблення в голковій пластині, пази в зубцях, краї петельника ③ і ④ планку.

2. Заміна масла

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився



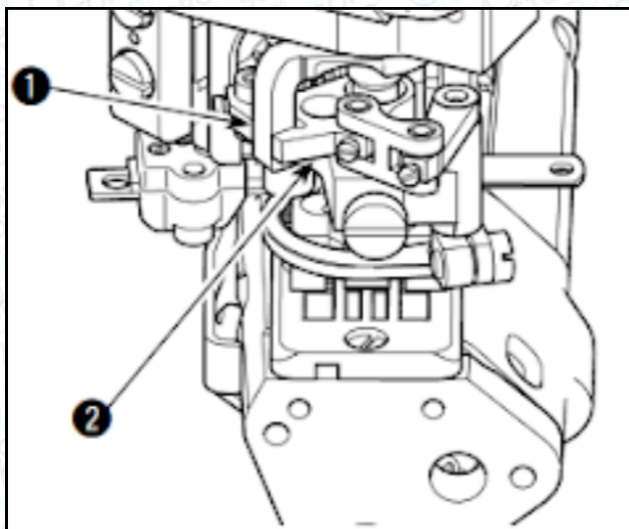
Якщо ви щойно придбали обладнання, виконайте заміну оливу через місяць експлуатації обладнання. Потім замінюйте масло через кожні шість місяців.

При нахилі голови машини для зливання масла, зніміть кожух ременя С.

3. Регулярне змащування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

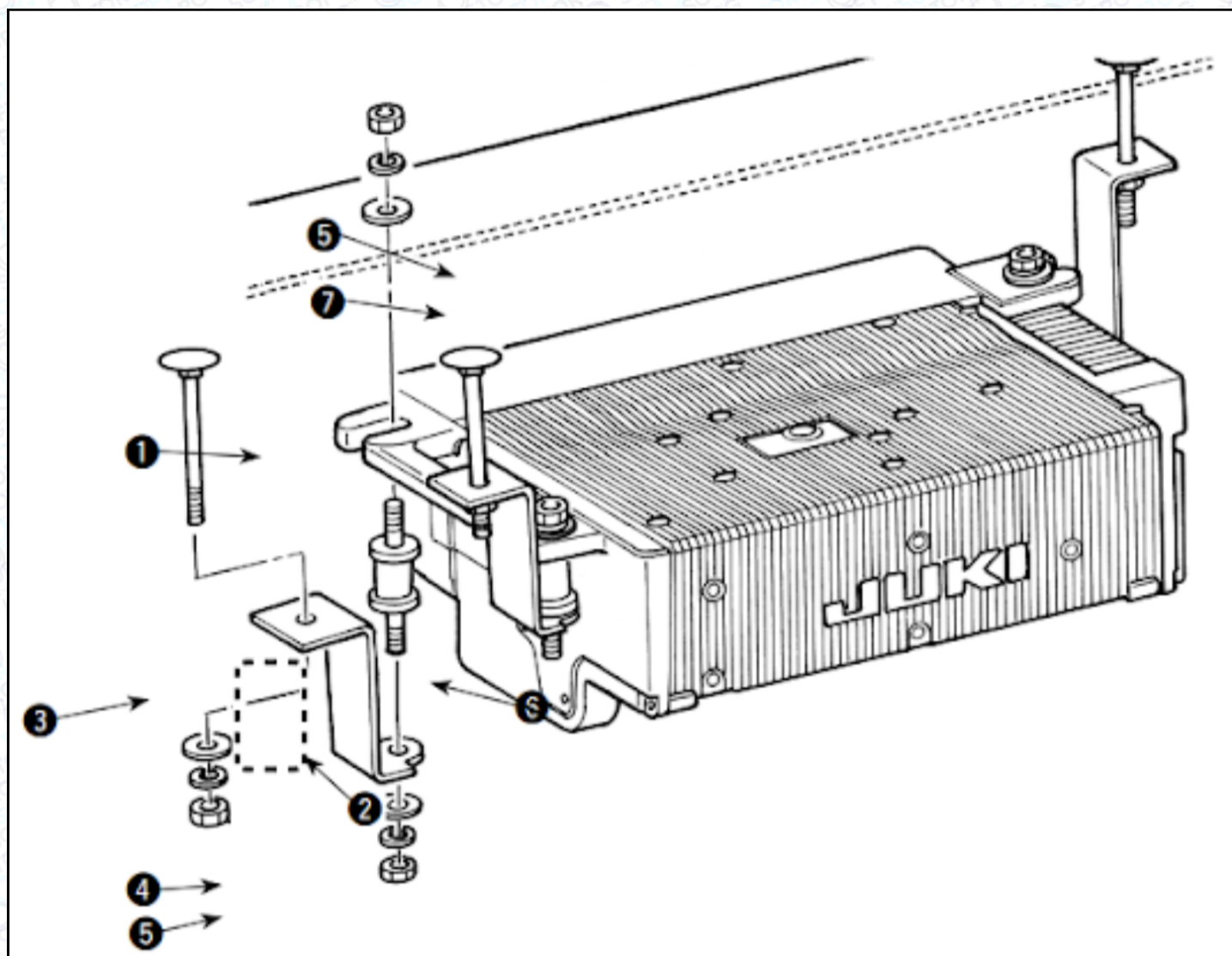
Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, переконайтеся, що розпочали наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись у тому, що двигун повністю зупинився.



Використовуйте масло, що поставляється з машиною для змащування ковзної поверхні між тримачем човника ① і сегментом притискної лапки ② один раз на рік.

Крім того, змащуйте дану поверхню при заміні притискної лапки.

4. Як встановити пульт керування (Тільки для MF-3620*В)



1	Декоративний болт (поставляється з головою швейної машини)
2	Приладдя для пульта керування
3	Встановлювальна плита блоку керування
4	Пружинна шайба
5	Гайка
6	Гумова прокладка
7	Шайба

Підвісьте пульт керування з нижнього боку столу, як показано на малюнку вище, закріпивши на кожній із трьох опорних точок за допомогою шайб (7), пружинних шайб (4) і гайок (5), встановивши скоби (3) і гумові прокладки (6), що поставляються з машиною, між пультом і столом.

1. Якщо ви використовуєте декоративний болт, що поставляється SC-921, блок керування не може бути встановлений, адже болт заважає конструкції
2. Якщо установчі плити блоку керування закріплені на столі в неправильному напрямку або з отвором, розташованим в неправильному положенні, блок не може бути встановлений.

*** Опис, що входить в дану інструкцію, може бути змінений виробником при удосконаленні виробленої продукції без повідомлення споживачів.**



SOFTORG

не треба інших, коли є ми

Softorg – це експертні комплексні рішення для виробництв легкої промисловості та оптовий продаж промислового швейного обладнання.



25 механіків та інженерів

найбільший кваліфікований штат в Україні



2000 кв.м.

складських приміщень на території України



більш ніж

1000

задоволених клієнтів



20 партнерів

розвинута дилерська мережа



4 шоуруми

загальною площею 400 кв.м.



softorg.com.ua



Сервіс центр:

(044) 390-47-00

Відділ запчастин:

(044) 499-88-08

Відділ продажів:

(044) 290-76-60



zakaz@softorg.com.ua



Одеса, Київ, Львів,
Дніпро, Харків,
Хмельницький



Графік роботи:

Пн-Пт: 9:00-18:00